Lamjung Yolmo is a Tibeto-Burman language spoken in Nepal. It is closely related to Helambu Sherpa and Kyirong.

This small dictionary is part of an ongoing project to document the language of Lamjung Yolmo.

This is the first time that Lamjung Yolmo has appeared in print, and is accessible to Lamjung Yolmo, Nepali and English speakers alike.

All author's proceeds from the sale of this dictionary go towards providing literacy materials to Lamjung Yolmo speakers.

लाम्जुङ योहल्मो - नेपाली - अङग्रेजी **शब्दको**श

Lamjung Yolmo – Nepali – English Dictionary

Lauren Gawne

Lauren Gawne

Lamjung Yolmo – Nepali – English Dictionary



लाम्जुङ योहल्मो - नेपाली - अङग्रेजी शब्दकोश

Lamjung Yolmo – Nepali – English Dictionary

लोरेन गोर्न र अशा लामा तसबिरहारु क्रिस्तीन गोर्न

Lauren Gawne Illustrations Christine Gawne University of Melbourne, Australia October 2011

© 2011 Lauren Gawne lauren.gawne@gmail.com



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 License.

ISBN 978-1-921775-69-7

Produced with assistance from the Australian Research Council through the ARC Discovery GrantARC DP0984419 "Doing Great Things With Small Languages" (Thieberger and Nordlinger) and the School of Languages and Linguistics, University of Melbourne.

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Produced in association with the World Oral Literature Project, University of Cambridge, Museum of Archaeology and Anthropology, Downing Street, Cambridge CB2 3DZ, United Kingdom

Cover: photograph from the fields of Toljung looking towards Nayagaun, Namgyu and Ghaleshing.

Author profits from the sale of this dictionary will be used for the production of literacy materials for Lamjung Yolmo speakers.

Contents

Introduction (English)	i
Introduction (Nepali)	ii
About Lamjung Yolmo and the orthography (English)	.iii
Lamjung Yolmo - English Nepali	1
Nepali - Lamjung Yolmo	.43
English - Lamjung Yolmo	.71

विषयसूची

प्रस्तावना (अङग्रेजीमा)	i
प्रस्तावना (नेपालीमा)	i
खबर (अङग्रेजीमा)	iii
लाम्जुङ यॊहल्मॊ - नेपाली - अङग्रेजी	
नेपाली - लाम्जुङ यॊहल्म	४३
अङग्रेजी - लाम्जुङ योहल्मॊ	৬ १

Introduction

This short dictionary is the first published work in Lamjung Yolmo. It is not intended to be an exhaustive lexical inventory of the language, but is just one component of on-going documentation of the language. Instead of leaving this work languishing in a database this dictionary is an opportunity to give something back to the Lamjung Yolmo speaking community and to share with a wider audience at the same time. A sketch grammar of Lamjung Yolmo is currently in progress, and so there is limited grammatical description in this volume.

There are many people who helped make this dictionary happen. The Yolmo speakers of Lamjung gave their time and enthusiasm to this project. In Australia there were also lots of people who made this work happen. I would like to thank my supervisor Barbara Kelly for her advice and Rachel Nordlinger and Nick Thieberger for publishing this dictionary as part of their ARC grant "Doing great things with small languages." I'd also like to thank Nick for his technical knowledge and patience, and the crew in the Language Documentation Lab for their support as well as my family and friends. The images in this dictionary were drawn by Christine Gawne. I would also like to thank Mark Turin and the World Oral Literature Project for their enthusiastic support and partnership on this project.

Biggest thanks to Asa Lama who has given many hours to helping me collect words. It is Asa who requested this dictionary when I first started working on Lamjung Yolmo and it is Asa to whom I dedicate it.

Lauren Gawne October 2011

प्रस्तावना

यो किताब लम्जुङ योल्मो भाषाको पहिलो शब्दकोश हो। लम्जुङ योल्मो लामा भाषा हो। यो भाषा हेलम्बुको शेर्पा भाषा र कागते भाषा सरह भएतापनि अलिकत कतै भिन्न छ।

म यस कार्यको सम्पन्नताको लागि लम्जुङगे योल्मो भाषाका प्रयोगकर्ताहरु र मेरा लम्जुङगे मित्रहरुलाई धन्यवाद ज्ञापन गर्न चाहन्छु।

मेरो नेपाली त्यति राम्रो नभएकोले कुनै भुल भए माफ गरिदिनु होला।

लोरेन गोर्न अस्तराला ओक्तोबेर २०११

About Lamjung Yolmo

Relation to other languages

Lamjung Yolmo is a Tibeto-Burman language spoken in the Lamjung district of Nepal. It is a closely related dialect of Yolmo spoken in the Helambu and Melamchi valley areas north of Kathmandu. Yolmo has also been known as Yohlmo, Hylomo and Helambu Sherpa. It is also very closely related to Kagate, spoken in the Ramechhap district further east. Lamjung Yolmo has, in the past, also been referred to as Kagate although speakers today much prefer the name Lamjung Yolmo. According to various reports around 100 years ago groups left the Melamchi and Helambu areas and migrated west to settle in Lamjung and east to settle in Ramechhap. The languages are still very similar, sharing around 79-87% lexical similarity (Gawne 2010), but they do differ sufficiently in key areas such as the verb system to warrant individual study. More broadly Lamjung Yolmo is in the Central Bodic language family and is related to Sherpa and Lhasa Tibetan (Hari 2010, p. 1).

Speakers of Lamjung Yolmo

Lamjung Yolmo speakers are of ethnic Tibetan decent and practice Buddhism of the Nyingma school. There are around six villages of Lamjung Yolmo speakers, with another group residing in the district capital Besisahar. Although their society is traditionally agrarian in recent years many people have migrated to cities and to work overseas so it is difficult to get a good idea of how many speakers there are. A rough estimate would be less than 700 speakers. The migration and growing preference for Nepali as a home language indicates a declining use in Lamjung Yolmo.

Dictionary structure

The dictionary is divided into three main sections. The first is the Lamjung Yolmo to English and Nepali trilingual section. In this section the headwords are in Devanagari but there is also a transliteration into Latin orthography for those unfamiliar with Devanagari. This section includes detailed English and Nepali definitions and some words also

Lamjung Yolmo-English- Nepali Dictionary iii

have illustrations

The second section is a Nepali to Lamjung Yolmo finder list, and the third section is an English to Lamjung Yolmo finder list. These are more minimal than the first section. The English word list is presented in English alphabetical order.

Orthography

For this dictionary Lamjung Yolmo has been written in Devanagari. Although the traditional Tibetan script is more appropriate for the sound system of Lamjung Yolmo, there are very few speakers who are literate in the Tibetan script. In contrast many people are at least somewhat familiar with the Nepali alphabet. Where a sound does not exist generally a digraph has been crated from two symbols. For example, the voiceless lateral sound 'lh' has been represented with रह. Readers of Hari and Lama's (2004) dictionary of Yolmo will find that the orthography is quite similar, although it has been modified for Lamjung Yolmo.

Below is a table of consonants with the Devanagari symbol and the English transliteration. The table is in the same alphabetical order that the dictionary is presented in and has been divided up into groups.

क	k	ख	kh	ग	g	ङ	ŋ
क्य	ky	ख्य	khy	ग्य	gy		
च्य	t∫	छच	tʃh	ज्य	dз	ज़्य	3
ङ्य	n						
च	ts	छ	tsh	ज	dz	ज़	Z
ट	t	ठ	th	ड	d		
त	t	थ	th	द	d	न	n
प	p	फ	ph	ब	b	म	m
य	y						
र	r	रह	rh	ल	1	ल्ह	lh
व	W	स	S	स्य	ſ	ह	h

Lamjung Yolmo has five vowels and each can be long or short. There is one character for word initial vowels and another for vowels when they occur elsewhere. Unlike Nepali there are no inherent vowels, all vowels are written explicitly. The word initial and regular forms of the vowels and their English transliterations are given in their alphabetical order below. The short forms are given with the letter $\overline{\bullet}$.

अ	का	a	आ	क <u>ा</u>	aa
इ	कि	i	ई	की	ii
उ	कु	u	ऊ	कू	uu
ऍ	के	e	ऐ	के	ee
ऒ	कॊ	0	ओ	को	00

Lamjung Yolmo is a tone language. It has only two tones, high and low, which are on the initial syllable of a word. There are some phonological constraints on tone, for example aspirated sounds are always high tone and voice sounds are always low tone.

To distinguish the tones in the Latin script diacritics are use - so $t\dot{a}$ means hair and $t\dot{a}$ means pheasant. In the Devanagari diacritics are less practical, and so a Ξ (h) appears after the initial vowel if the word is low tone and high tone is left unmarked. This is the preference of speakers.

Although the spelling system is highly regular, there is one orthographic exception in Lamjung Yolmo. Where the word starts with h and is low tone Lamjung Yolmo speakers prefer to put the vowel first and represent the h with the low tone marker. So for example instead of ओङ्हदोङ (òndon 'come') speakers prefer to write होङ्दोङ. Where this occurs it is flagged in the first section of the dictionary.

References

Gawne, L. (2010). "Lamjung Yolmo: a dialect of Yolmo, also known as Helambu Sherpa." *Nepalese Linguistics* **25**: 34-41.

Hari, A. M. (2010). Yohlmo Sketch Grammar. Kathmandu, Ekta books.

Lamjung Yolmo-English- Nepali Dictionary v

Hari, A. M. and C. Lama (2004). *Hyolmo-Nepālī-Anǧrejī śabdakośa* = *Yohlmo - Nepali - English dictionary*. Kathmandu, Central Dept. of Linguistics, Tribhnvan University.

लाम्जुङ योहल्मो - अङग्रेजी - नेपाली

अ तापतोङ [á táp] v. t. to bite. टोक्नु.

अगू [águu] *n.* father's younger brother. काका.

अगू च्योमबो [águu tʃómbo] n. father's elder brother. ठूलो बा.

अङ [áŋ] *conj.* also. पनि.

अङ्दुङ [àŋduŋ] n. a traditional dress worn by Yolmo women. चुबा.

अछ्या [átʃha] *excl.* exclamation. ओहो.

अचाल [átsale] *adj.* wrong. गलत. अजि [ádzi] *n.* elder sister. दिदी.

अदा [áda] n. older brother. दाइ.

अनि [áni] n. father's younger sister. बाको बाहिनी.

अनि [áni] *conj.* and. अनि. [Source: Nepali]

अनि च्योमबो [áni tʃómbo] n.

father's elder sister. बाको दिदी. अपे [apé] excl. oh. ओहो.

अबा [ába] n. father. बाबु.

अमा [áma] n. mother. आमा.

अमबाक [àmbak] n. guava. अम्बा. [Source: Nepali]

अराक [árak] n. a strong alcohol.

अरु [áru] n. a large clay jug. घ्याम्यो. See: phúmba.

अल [ál] n. a lake. ताल्.

अलोङ [àloŋ] n. traditional large earrings, worn over the ear. टप.

अस्याङ [áʃaŋ] n. uncle; mother's younger brother. मामा. [Source: Nepali]

अस्याङ च्योमबो [áʃaŋ tʃómbo] n. uncle; mother's elder brother. ठूलो अशाङ. [Source: Nepali]

इ

इबि रेरे [íbi rère] n. asparagus. कुरिलो.

इहनार [inar] n.a large well.इनार.

उ

उपतोङ [úp] v. t. to cover. छोप्नु.

उपा [úpa] n. owl. उल्लु.

उहरतोङ [ùr] v. i. to fly. उड्नु.

ऊ

ऊ फेरतोङ [úu phér] v. i. to breathe. सास फेरनु. [Source: *úu* Yolmo *phér*- Nepali] ऊहसु [ùusu] *n.* coriander. धनियाँ.

ऎ

ऐरमाङ [érman] n. Szechuan pepper, a plant, leaves used in cooking and medicine.
Botanical name: Zanthoxylum.
तिमुर.[see image on right, तल तसबिर हेर्नुस]

ऐरका [érka] Variant: értan. n. monsoon, June - August. मौसम.



ऐ

ऐ [ée] *part.* call used to attract a person's attention. ओहो.

ऒ

ऒहङदोङ [òŋ] v. i. to come. आउन्.

ओहगे [ònge] v. cop. copula verb, general fact copula used when the clause is general and accepted knowledge. हुन्छ. ऒहज़ेराङ [òzeraŋ] *adj.* enough ; that much. एतिने.

ओहमदोङ [òm] v. t. to convince or woo somebody. फकाउनु.

[alt. spelling होमदोङ] ऒहमा [òma] n. milk; breast. दुध, स्तन. [alt. spelling होमा] ऒहनडा [ònda] adv. that way. त्योस्तो. [alt. spelling होनडा] ओहराङ [òran] pr. first person plural inclusive. हामी. [alt. spelling होराङ] ओरमु [òrmu] adv. that way. त्योसारि. ओहरता [òrta] n. a fence. बार. [alt. spelling होर्ता]

ओ

ओं [óo] voc. invocation. है. ओह [òo] postp. there, indicating a distance. Can also be used to indicate a person, generally someone not present. त्यहाँ.

ओकेल [óokel] n. a mortar and pestle used for pounding rice into flour. ओकल. [Source: Nepali] ओहिद [òodi] dem. that. त्यो. ओहिदिग पेहिद [òodigi pèdi] conj. therefore. त्यसकारण. ओनज्यु [òondʒu] n. a traditional Tibetan blouse worn by women. कमिज. Syn: tòtʃe. ओहलेगि [òolegi] conj. and then. अनि.

क

काह [kà] adj. open. खोलेको.
काहदोङ [kà] v. t. like. मन
पराउनु.
काह पेहदोङ [kà pè] v. t. to open.
खोल्नु.
काइतो [káito] n. shawl. पछयौरा.
कागाति [kágati] n. lemon. कागती.
[Source: Nepali]
काहङ [kàn] adj. full. पुरा.
काहङ [kàn] n. hill. डाँडा.
काहङदोङ [kàn] v. i. to fill up.
भर्नु.

काङबा जुहबु [káŋba dzùbu] n. toe. खुट्टाको औंलो. काङबा लास्या [káŋba láʃa] n. thigh. फिला. काहज़्ये [kàʒe] q. how many. कति. काति [káti] n. a nail. कीला. [Source: Gurung] काथा [kátha] n. a dagger. छुरी. [Source: Nepali] कादहा [kàda] n. a khata, a silk scarf, usually white, given in

काङबा [káŋba] n. leg. खुट्टो.

blessing. खता.

काहन पेदि [kàn pèdi] q. how, pertaining to action. कोसारि.

कानचि [kántʃi] *adj.* younger or youngest. कन्छि.

[Source: Nepali]

काहनडा [kànda] q. how, in which way. कोसारि.

काहनदि [kàndi] q. which. कुन.

काहनम् [kànmu] q. how, describing physical property. कस्तो.

काहपु [kàpu] *adj.* old, animate. बूढो.

काम साबु [kám sáŋbu] adj. fine. बढिया.

कामदोङ [kám] v. i. to dry. सुक्नु. कामब् [kámbu] adj. dry. सुख्खा.

काहमबु [kàmbu] n. a bottle.

कामा [káma] adj. steep. उकालो.

कामा [káma] adj. uphill. उकालो.

काहम् [kàmu] adj. an older woman. बज्यै.

कायु [káyu] n. small ceramic cup. कचौरा.

कारतोङ [kár] v. t. to trick. चल्नु.

कारतोङ [kár] v. t. to weigh something. जोख्नु.

कारा [kára] n. belt, or cloth wrapped around the waist. पेटी.

काराङ [káraŋ] class. A numeral classifier used as a way of emphasising the number of

items or people. वटा.

काराई [káray] n. a pot for cooking made of iron. कराई. [Source: Nepali].

कारु [káru] n. barley. जौ.

कारता [kárta] n. knife. चुक्क. [Source: Nepali]

कारपा [kárpa] adj. spicy. पिरो.

कारपु [kárpu] adj. white. सेतो.

कारमा [kárma] n. minute. मिनट.

कारमा [kárma] n. star. तारा.

कारसे [kárse] *adj.* a colour close to white, but not quite, such as grey or tan. फिका सेतो.

काहलज्यु [kàldʒuŋ] n. packet. पोको.

काहलतोङ [kàl] v. i. to go, perfective aspect. जानु. See: dò.

काहलदा [kàlda] n. a jug for water; a bag. दानी, झोला.

काहला [kàla] q. where. कहाँ.

कालाङ सेह [kálaŋ sè] n. lapsi, a small, green, sour fruit. लपसि.

कालाम [kálam] n. a pen, for writing. कलाम. [Source: Nepali]

काहवान [kàwan] n. cucumber. काँक्रो.

कातोङ [káa] v. i. to stop. अडिनु. कि [kí] *conj.* or. कि.

किताब [kítab] n. book. कितब. [Source: Nepali]

किपा [kípa] n. caste. जात.

किपु [kípu] adj. lucky. भाग्यमानी.

किस्य [kíʃi] n. flea. उपियाँ. कीदोङ [kíi] v. t. to bind. कस्र. कुदोङ [kú] v. t. to rub in. दल्नु. Syn: tùl; múr. कुह [kù] num. nine. नौ. कुक् [kúku] n. cuckoo bird.

कुङ जुहङ [kúŋ dzùŋ] n. elbow.

कुङगा [kúŋga] n. holder for butter candles. मैन बत्ति राख्ने बस्तु. कुहङम् [kùŋmu] n. night. रात. कुहङम् नुहप फें [kùŋmu nùp phé] n. midnight. आधारत.

कुहङसे [kùŋse] n. evening. बेलुका.



कुनडे [kúnde] n. the large, bottom pot in which the tshán is placed and on which sits the háda. ठूलो जग भाँडा रक्सी बनाउनेको लिग. [see image

above for distilling process, तल तसबिर हेर्नुस]

कुनिङ [kúnin] n. a thresher, made of wood. झाँट्ने कल. [see image below, तल तसबिर हेर्नुस]



कुहपच्यु [kùptʃu] *num.* ninty. नब्बे. कुहबा [kùba] *num.* ninth. नवौं. कुमेन [kúmen] *n.* thief. चोर. कहर पेहतोङ [kùr pè] v. to bend

कुहर पहतोङ [kùr pè] v. i. to bend over. निहुरनु.

कुरच्यि [kúrtʃǐ] *n.* chair. मेच. कुहरस्यीङ [kùrʃǐŋ] *n.* sugarcane. उखु.

कुहल [kùl] n. a spirit that lives in the family home. घरमा बस्ने कुल.

कुहलबा [kùlba] *adj.* slow; late. दिलो, अबेर.

कुस्या [kúsa] n. h. hat, honorific. टोपी.

कूदोङ [kúu] v. i. to wait. पर्खनु. केदोङ [ké] v. t. to visit. घुम्नु. Syn: khór.

केहडु[kèdu] n. dried vegetables. गुन्दुक.

केहनदोङ [kèn] v. t. to wear.

लगाउनु. केफा [képha] n. hip. नितम्ब. केमबा [kémba] n. tongs. चिम्टा. Syn: tsímta. के [kée] n. noise. हल्ला. केहदोङ [kèe] v. t. split. चरकन्. के क्याहपतोङ [kée kyàp] v. i. to call. बोलाउन्. केहदाङ लाहङ [kèedaŋ làŋ] adj. happy. खुसी. केम् क्यापतोङ [kéemu kyàp] v. i. to laugh. हांस्र्. कोदोङ [kó] v. t. to dig. खान्नु. कोहदोङ [kò] v. t. to need. चाहिने हुनु. कोह [kò] n. door. ढोका. कोहकपा [kòkpa] n. garlic. लसुन. कोहगा [kòga] n. kitchen; a fireplace. चुलो, चुलिहा. कोहङतोङ [kòŋ] v. i. to crouch. कोपरिनु. कोहताराङ [kòtaraŋ] postp. including. लगायत. कोहनदोङ [kòn] v. t. to wear. लाउनु. कोहपस्या [kòpʃa] n. shoes. जुत्ता.

कोमसिन [kómsin] adj. thirsty. तिर्खा लग्नु. कोहरको [kòrko] n. basket. टोकरी. कोरतोङ [kór] v. i. to walk around. घुम्नु. कोहरमो [kòrmo] adj. round. कोहलज्या [kòldʒa] n. lock. ताला. कोलदोङ [kól] v. t. to boil something, often used in reference to distilling árak. उमाल्नु. कोहलेला [kòlela] adj. quiet ; slowly. शान्त, बीसदतारे. कोहलो चेमा[kòlo tséema] n. leafy green vegetable. राजमाक तकार. कोहलमो [kòlmo] n. a lake. ताल्. कोबा [kóoba] n. skin. छाला. कोमा [kóoma] n. chin. सिउँदो. कोहार [kóhar] n. porcupine. दुम्सी. काउली [kaulikopi] n. cauliflower. काउली. [Source: Nepali] क्वेहला [kwèla] n. clothing. लुगा. क्वेहला कोहनदोङ [kòn] v. t. to

ख

खा [khá] n. mouth. मुख. खाज्यु [khádʒu] n. saliva. थुक्.

कोहमबा [kòmba] n. temple.

स्तुपा.

खाट [khát] n. bed. खाट. खाप [kháp] n. needle. सियो.

put on clothes. लुगा लाउनु.

क्रेम् [krému] n. scarf. उपर्ना, दोपट्टा.

खापे [khápe] n. branch. हाँगो. खामबु [khámbu] n. peach. आरु.

खारनुप [khárnup] n. the day before yesterday. असति.

खारबेसारे [khárbesare] n. strawberry. कौवाकाफल.

खालङ्गि [khálni] *num.* forty. चालिस.

खालिङ्य च्यु [khálni tʃú] num. fifty. पचास.

खालज्यि [kháldʒi] *num.* twenty. बीस.

खालज्यि ड्यि [kháldʒi ní] *num.* twentytwo. बाइस.

खालज्यि च्यी [kháldʒi tʃii] num. twentyone. एककाइस.

खालज्यि च्यु [kháldʒi tʃú] *num.* thirty. तीस.

खालज्यि सुम [kháldʒi súm] *num.* twenty three. तयइस.

खालज्यो [kháldʒo] n. health. स्वास्त्य.

खाल्डि [kháldi] n. pocket. खल्ति. [Source: Nepali]

खालमा [khálma] n. kidney. मृगौला.

खालस्यि [khálʃi] *num.* eighty. अस्सी.

खालस्यि च्यु [khálʃi tʃú] num. ninety. नब्बे.

खालसुम [khálsum] *num.* sixty. साठी.

खालसुम च्यु [khálsum tʃú] *num.* seventy. सत्री.

खावा [kháwa] n. snow. हिउँ.

खावा काहङ [kháwa kàŋ] n. mountain peak. चुचुरो. [see image below, तल तसबिर हेर्नुस]



खासा [khása] adj. Nepali. नेपाली.

खि [khí] n. dog. कुकुर.

खिप [khíp] n. pin. आलिपन.

खिबा [khíba] *n.* caterpillar. झुसिल्किरा.

खिम [khím] n. house. घर. [see image below, तल तसबिर हेर्नुस]



खिम ज्यॆ [khím dʒe] n. neighbour. छिमेकी.

खिमबु [khímbu] n. a fork. काँटा, चम्चा.

खिमबु [khímbu] n. spoon. चम्चा.

खुङ [khúŋ] pr. they , them; the third person plural pronoun. तिमीहरु, तपाईहारू.

खुतोङ [khú] v. aux. can. सक्नु. खुर [khúr] n. hoof. खुर. [Source: Nepali]

खुरतोङ [khúr] v. t. to carry something. बोक्नु.

खुरपु [khúrpu] n. load. भारी.

खुरा [khúra] n. bread. रोटी.

खें [khé] pr. second person plural. तिमी.

खेनदि [khéndi] adj. bitter. तीतो.

खॆनदि कॊहरिलॊ [khéndi kòrilo] n. zucchini. तितो कोरिलो. [Source: Nepali]

खेरतोङ [khér] v. t. to take away, take with. लैजान्.

खेस्या [khésa] n. deer. मिर्ग.

खेमबु [khémbu] n. the head lama. दुलो लामा.

खों [khó] pr. third person singular, male. उनि.

खोटे [khóte] adj. crippled. लङगडो. खोपि [khópi] n. room. ताउं; कोटा.

खोप तिबा [khóp tíba] n. tattoo. गोदना.

खॊरतॊङ [khór] v. t. to visit. भेट्न जानु. Syn: ké.

खोलमो [khólmo] n. a small well. इनार. See: inar.

ग

गाहडा [gàḍa] *adj.* dark. जादा. [Source: Nepali]

गाहनजि [gàndzi] n. singlet. गन्जी. [Source: Nepali]

गाहरिला [gàrila] adv. at the time. घडी.

गाहराम मेहना [gàram mèna] n. garam masala. मसला. [Source: Nepali]

गुहनदरि [gùndri] n. a straw mat. गुन्द्रि. [Source: Nepali] गुहरि [gùri] n. cat. बिरालो. गेहद पाले [gèd pále] n. gate keeper. पाले. [Source: Nepali; English]

गेहदा [gèda] n. rhinoceros. गैंडा. गोहनडे [gòŋde] n. flour cooked with water to make a pastelike substance. देडो. Syn:

गोहरोङ [gòroŋ] *adj.* Gurung. गुरुङ.

गोह [gòo] n. head. टाउको.

tsámba.

गिलाहस [glàs] n. glass. म्रास. [Source: English]

ड़

ङा [ŋá] num. five. पाँच.

ङादोङ [ŋá] v. t. to cut,

specifically grass. काट्नु घाँस. ङाह [ŋà] pr. I, me; the first person singular. म.

ङापच्यु [ŋáptʃu] num. fifty. पचास. ङाबा [nába] num. fifth. पाँचौँ.

ङामाङ [ŋámaŋ] n. tail. पुच्छुर.

ङाहरमु [ŋàrmu] *adj.* sweet. गुलियो.

ङ्तदोङ [ŋù] v. i. to cry. रुनु. ङ्ल [ŋùl] n. silver. चाँदी. ङो छ्यामु [ŋó tʃhamu] *adj.* embarrassed. लज्जित.

ङोङ [ŋóŋ] n. egg of a reptile or fish. माछा कि सर्पाको अण्डा.

ङोदोङ [ŋó] v.t. to roast. भुट्नु.

ङोमबु [ŋómbu] *adj.* green; blue. हरियो, नीलो.

ङोमसे [ŋómse] adj. green, pale or non-typical, many colours of blue also fall into this category. फिका नीलो की नीलो.

क्य

क्याकपा [kyákpa] n. feces. दिसा. क्याकपा ताङतोङ [kyákpa táŋ] v. i. to defecate. मल त्याग गर्नु.

क्याहगार [kyàgar] n. millet.

क्याज्यु [kyàdʒu] num. eighty. अस्सी.

क्यादोङ [kyá] v. i. to float. उत्रनु. क्याहप [kyàp] n. back. पिठु.

क्याहप [kyàp] adj. closed. बन्दा.

क्याहपतोङ [kyàp] v.t.; v. i. to fall. Also has extensive other uses by itself, or in compounds, see: choke; fry; hit. खस्नु, सास रोकिनु, तार्नु, कुट्नु.

क्याहपरे [kyàpre] n. buckwheat. फारप.

क्याहपला [kyàpla] *postp.* behind. पछाडि.

क्याहपस्या [kyàpʃar] n. ginger.

अदुवा.

क्याहमि [kyàmi] *adj.* foreign. विदेशी.

क्यालबु [kyàlbu] n. king. राजा.

क्याहवा [kyàwa] n. funeral. अर्गुङ.

क्याहसा [kyàsa] n. market; a town or city. बजार, शहर.

क्यादोङ [kyáa] v. i. to feel cold. जाडो लाग्नु.

क्याहबा [kyàaba] adj. fat. मोटो.

क्<u>या</u>बु [kyáabu] *n.* cold, of weather. जाडो.

kyábu dàwa the cold months, November - January.

क्युदोङ [kyú] v. i. to vomit. छाहनु. क्युदोङ [kyú] v. t. to leave. छोड्नु. क्युहबु [kyùbu] n. father-in-law. सस्रा.

क्युहमा [kyùma] n. intestines, guts and also umbilical cord. आन्द्रा.

क्युहमु [kyùmu] n. mother-in-law. सास्.

क्युहमा [kyùma] n. a member of the Brahmin caste. बाहन.

क्युरतोङ [kyúr] v. t. to throw, to drop deliberately. फ्याँक्तु.

क्युरपु [kyúrpu] *adj.* sour. अमिलो. क्येह [kyè] *num.* eight. आठ.

क्येदोङ [kyé] v.t. to give birth. ब्याउन्. क्येपा [kyépa] n. waist. कम्मर.

क्येहपा [kyèp] n. a turn or a time. चोटि.

क्येहबा [kyèba] num. eighth. आठौं.

क्येहवा [kyèwa] n. a wooden paddle used for stirring. थुर्मी.

क्ये तहाल [kyé thál] Variant: kyé thál thál. *adj.* light or pale, of colour. फिका.

क्योङदोङ [kyòŋ] v. t. to carry. बोक्नु.

ख्य

ख्या [khyá] pr. second person plural. तपाई.

ख्यवा [khwá] n. sauce. झोल. ख्येम् [khyému] adj. cheap. सस्तो. ख्योगा [khyóbo] *n*. husband. श्रीमान.

ख्योपिज्या [khyópiʒa] n. man. केति मान्छे.

ग्य

ग्याह [gyàa] n. place. ठाउं. ग्युग्युबा ; ग्युबा [gyùguyba] adj. fast. छिटो. adv. soon. चांदै. ग्युबाराङ [gyùbaraŋ] *adv.* soon. चांदै.

ग्येलदोङ [gyèl] v. i. to fall over. लड्नु.

च्य

च्याह [t] n. chicken. कुखुरो. च्याह [t] n. tea. चिया. च्याह पाहकतु [t] paktu] n. tea

leaves used to make Tibetan tea, come in a brick rather than loose. चिया पत्ती.

च्याकटि [tʃákti] n. small round

mat made of straw used for sitting on. चकटी. [Source: Nepali]

च्याङ [tʃáŋ] v. t. to suffice. पुग्नु.

च्याहङ [tʃầŋ] n. west. पाश्चिम.

च्याहङ [tʃầŋ] n. storage basket made of thick matting. बोकरि.

च्याङ [tʃháŋ] n. a flock of birds. गुट.

च्याङगि [tʃáŋgi] n. iron tripod put into fire for cooking pots. ओधान.

च्याङबु [tʃáŋbu] *adj.* clever. चलाख.

च्याजुङमा [t∫ádzunma] n. bird; Adam's apple. चरो, रुद्रघण्टि.

च्यापाल [tʃápal] n. sandals. चप्पल. [Source: Nepali]

च्याहरो [tʃàro] n. crow. काग.

च्याल क्याहपतोङ [tʃál kyàp] v.i. swim. पुरी खेल्न्.

च्यालदोङ [tʃál] v. t. pay. तिर्नु.

च्याहवा [tʃầwa] n. manure. मल.

च्या [tʃáa] adj. iron. फलाम.

च्यि [tʃi] q. what. के.

च्यि अङ [tʃǐ àŋ] adj. any; anything; some; something; none; nothing. केही; केही; कुनै; केही पनि.

च्यि इनाङ [tʃi ínaŋ] n. कुनै कुरा.

च्यिङदोङ, पेटी [tʃiŋ] v. t. to wear a belt. पेटी लाउनु.

च्यिड्यि [tʃijni] num. twelve. बार. च्यिड्यिबा [tʃijniba] num. twelfth.

बाहरौं.

च्यिन [tʃini] n. sugar. चिनी. [Source: Nepali]

च्यिप [tsipe] q. why. किन.

च्यिप लाहपना [tʃǐpe làpna] conj. because. किनभने.

च्यिमबा [tʃimba] n. liver. कलेजो.

च्यी [tʃii] num. one. एक.

च्यीराङ [tʃĭiraŋ] *adj.* alone; same; lonely; only. एकलै, जस्तो, एकान्त, मत्रै.

च्यु [tʃú] *num.* ten. दस.

च्युज्यि [tʃúdʒi] num. eleven. एघार.

च्युज्यिबा [tʃúdʒiba] num. eleventh. एघारौँ.

च्युटु [tʃútu] num. sixteen. सोर.

-च्युतोङ [-tʃú] v. d. to cause to. हुन लग्नु.

च्युपतिन [tʃúptin] *num.* seventeen. सत्र.

च्युपदोङ [tʃúp] v. t. to imprison. थुन्तु.

च्युपस्यि [tʃúpʃi] *num.* fourteen. चौध.

च्युपसुम [tʃúpsum] *num.* thirteen.

च्युबा [tshúba] n. traditional Tibetan-style coat worn by men, where one sleeve is worn and the other hangs at the back. कोट्.

च्युबा [tʃúba] num. tenth. दसौं. च्युरकुह [tʃúrku] num. nineteen.

उननाइस.

च्ये [tʃé] n. tongue. जिब्रो.

च्येङा [tʃéŋa] num. fifteen. पन्ध्र.

च्येच्ये [tʃétʃe] n. mother's younger sister. सानी आमा.

च्येच्ये च्योमबो [tʃétʃe tʃómbo] n. mother's elder sister. ठुली आमा.

च्येन [tʃén] n. tiger; lion. बाघ, सिंह.

च्येनदि [t∫éndi] *adj.* heavy. गर्हुंगो. च्येपक्ये [t∫épkye] *num.* eighteen. अठार.

च्येमि [tʃéemi] adj. small. सानो.

च्येम् कोङा [tʃèmu kòŋa] n. egg. अन्डा, फुल.

च्येहमेनदॊ [tʃèmendo] n. egg. फुल, अन्डा.

च्योङ [tʃóŋ] n. chives. छ्यापी.

च्योङतोङ [tʃóŋ] v. i. to run. कुद्नु, दगुर्नु.

च्योहतोङ [tʃò] v. i. to finish, used as imperative of sìn 'finish'. टुंगिनु.

च्योहलदोङ [tʃòl] v. t. to do. गर्नु. [Source: Nepali]

छ्य

छ्याच्याबा [tʃhá tʃába] *adj.* broken. भाचेको.

छ्याउकि [t∫háuki] n. army barracks. छाउनी. [Source: Nepali]

छ्याक [tʃhák] n. h. hand, honorific. हात.

छ्याङ [tʃháŋ] n. an alcohol made from fermented grain. रक्सी.

छ्याङगेला [tʃháŋgela] n. drunkard. जंड्याहा.

छ्यादुङ [tʃháduŋ] n. blacksmith. कामी.

छ्यादोङ [tʃhá] v. t. to break. भाच्नु.

छ्यानदोङ [tʃhán] v. t. to choose. छान्तु. [Source: Nepali]

छ्यामदोङ [tʃhám] v. t. to dance. नाच्नु.

छ्यारे [tʃháre] *adj.* straight. सीधा. छ्यालदा [tʃhálda] *n.* necklace. साङलो.

sér tſhálda

छ्यालदा क्याहपति [tʃhálda kyàpti] *adj.* bound. हात गारदिले.

छिचङ [tʃǐŋ] n. urine. पिसाब्.

छिचदुङ तादोङ [tʃidun tán] v. i. to urinate. पिसाब् फेरनु.

छ्यिपा [t∫hípa] adj. Hindu. हिन्दु.

छिचपा [tʃìpa] *adj.* thin, of people. पाटालो.

छ्यु [tʃhú] n. water. पानी.

छचु [tʃhú sàŋ] n. larger copper urn for carrying water. पानिको गाम्नि.

छ्यु च्यारा [tʃhú tʃára] n. waterfall, झर्ना. छ्युकपु [tʃhúkpu] *adj.* rich. धनी. छ्युजे [tʃhúdze] *n.* time; hour. समय, घण्टा.

छ्युजे [tʃhúdze] n. watch. घडी.

छचुदा [tʃhúda] n. millstone. घट्ट. See: làgor.

छ्युरपि [tʃhúrpi] n. cheese. छुर्पी. [Source: Nepali]

छ्ये [tʃhé] n. book. कितब. Syn: kítab.

छ्ये [tʃhé] v. i. h. eat ; drink. खानुहुन्छ.

छ्येपतोङ [tshép] v. d. to give to each other. एक अर्को दिनु. छ्येपारे [tshépare] n. lizard. छुचुन्द्रो.

छ्यमा [tshéman] n. saliva. थुक्.
tshéman tór to spit.
tshéman kyàp to spit at
someone or something.
tshéman kyúr to spit out.

छ्यमें [tʃhéme] n. candle made of ghee or mustard oil used for worship. मैन बत्ति.

worship. मन बात्त. छये [tʃhée] n. grass. घाँस. छ्यो [tʃhó] n. island. टापु. छ्योदो [tʃhódo] n. lip. ओठ. छ्योमबो [tʃhómbo] adj. big. ठूलो. छ्योरतेन [tʃhórten] n. stupa.

स्तुपा.

ज्य

ज्याहगि [dʒàgi] n. the grits, inedible bits of rice. पिंध्ने अन्न.

ज्याहङगु [dʒàŋgu] *adj.* blue or green. नीलो.

ज्याहतोङ [dʒàa] v. d. put. रोख्नु. See: dʒò.

ज्याहमबाला [dʒàmbala] n. The god of wealth, also known as Kubur to Hindus. कुबेर.

ज्याहमबु [dʒàmbu] *adj.* fine, small. मसिनो.

ज्याहरा [dʒàra] *n.* snack. खाजा. ज्यिहपतोङ [dʒìp] *v. t.* to suck. चुस्नु.

ज्युहर्दोङ [dʒù] v. t. to sew grain. रोप्न.

ज्येटि [dʒèʈi] *adj.* elder. जेठो. [Source: Nepali]

ज्योदोङ [dʒò] v. imp. put, imperative form of the verb dʒàa. रोख्तुस.

ज्य

ज़्या [ʒàa] v i.. to leave. छोड्नु.

ङ्य

ड्यि [ɲí] num. two. दुइ. ड्यिह [nì] pr. first person plural exclusive. हामी. ड्यि सेतोङ [ní tsé] v. i. to sleep. निन्द्र बिम्जेको. ड्यिकाराङ [níkaran] adj. both. ड्यिज्यु [nídʒu] num. twenty. बीस. ङ्गिहपतोङ [nìp] v. t. to swallow something. निल्न्. ड्यिपु [nípu] num. dual. दुइजना. ड्या [níba] num. second. दोस्रो. ड्यिहमा [pìma] n. sun; day. सुर्य, ड्यिहमा ढ्हपतोङ [nìma dùpton] n. sunset. सूर्यास्त. ड्यिहमा फें [nìma phé] n. midday. मध्यान्ह. ड्यिम् [nímu] postp. with. -संग. ड्यिलोदोङ [nílo] v. i. to feel sleepy. थाक्नु. ड्याह [nà] n. fish. माछा.

ड्याहाङ [pàlan] n. raspberry. ऐसलु. ङ्याहलतोङ [pàl] v. i. to lay down, or to sleep. सुत्नु. ङ्युङ [púŋ] n. drill. बर्मा. ङ्योम [nùm] n. north. उत्तर. ङ्ग्रीतोङ [né] v. d. to pass. पार गर्नु. ङ्ग्रेतोङ [né] v. t. to chase. लेखदट्नु. ङ्योन [nén] n. ally, friend or relative. मित्रा. ङ्ग्रोहनदोङ [nèn] v. t. to listen. ङ्ग्रेबुल [ɲébul] n. pillow. सिरानी. ङ्गोरतोङ [nér] v. t. to annoy. लख्नि. ड्योहदोङ [nò] v. t. to buy. किन्नु. ङ्गोकपा [nókpa] adj. dirty. फोहोर. ङ्गोङदोङ [nòn] v. i. to suffer hardship. दुख पाउनु. ड्योडिबा [nónba] n. an insane

च

चादोङ [tsá] v. t. to play. खेल्नु. चामबा [tsámba] n. flour, uncooked. पिठो. Syn: gònde.

चामा [tsáma] n. the small pot that sits in the háda and collects the distilled alcohol. Usually

person. पागल.

made of clay. भाँडा हाडा भित्र रक्सी बनाउनेको लगि.

चारङि [tsárŋi] n. root. जरा.

चारमु [tsármu] n. a large, shallow basket with large holes made of woven bamboo used for storing leafy vegetables. ठूलो सम्म चिपछिपे डोको. [see image below, तल तसबिर हेर्नुस]



चाह [tså] n. vein. नसा. चाला [tsåala] postp. below. तल. चिक चिबा [tsík tsíba] n. mole. छचन्द्रो.

चिकपा [tsíkpa] n. wall. पर्खाल.

चिमटा [tsímta] n. tongs. चिम्टा.

See: kémba. [Source: Nepali] चिमा [tsíma] n. ribs. करङ.

चिरतोङ [tsír] v. t. to squeeze. निचर्नु.

चीकपा [tsókpu] adj. stupid. मूर्खा.

चुकुल [tsúkul] n. latch. चुक्कुल. [Source: Nepali]

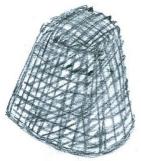
चुङब [tsúŋbe] n. mouse; rat. मुसो, मसो.

चुबु [tsúbu] adj. good or nice.

रामाइलो.

चुमदोङ [tsúm] v. t. to close. बन्द गर्नु. चेहतरे [tsètre] n. bird. बगेर. चेमदोङ [tsém] v. t. to sew cloth. सिलाउनु.

tsémgandi tailor. दमाइ.



चेमा [tséma] n. a curry made of vegetables; vegetable. तरकारी, तरकारी.

चॆमॆ [tséme] n. game. खेल.

चेलबा [tsélba] n. a large conical basket loosely woven for carrying and transporting things. टोकरी. [see image above, तल तसबिर हेर्न्स]

चेमा [tséema] n. leafy greens. सागपात.

चोहङदोङ [tsòn] v.t. to sell. बेच्नु. चोप [tsóp] n. pickle. अचार. चोहरा [tsòra] n. a hand hoe. खुर्पी. छा [tshá] n. salt. नून.

छाउ [tsháw] n. grandson; a nephew, who is the person's brother's son. नाति, जाति.

छाकपालिङ [tshákpaliŋ] n. insect. पतन्त्र.

छापरे [tshápré] adj. salty. नुनिलो.

छापा [tshápa] adj. hot. घरि. tshápa dàwa hot months, February to April.

छाम् [tshámu] n. granddaughter; a niece, being a person's brother's daughter. नातिनी, भतिजी.

छारक्या [tshárkya] n. vulture. गिद्ध.

छालदोङ [tshál] v. t. to choke. सास रोकिनु.

छावा [tsháwa] n. fever. जरो.

छिदोङ [tshí] v. i. to burn with something hot. जल्नु.

छीङगोर [tshíiŋgor] n. knee. घुँडा. छुर [tshúr] postp. side, this. वारी.

छुरपे [tshúrpe] adv. this way.

छुहरु [t∫ùru] n. a long necklace made of round coral beads. माला.

छे [tshé] n. colour. रगं.

छुछुबे [tshétshébe] *adj.* ripe. पाकेको.

छॅरतोङ [tshér] v. i. to be sad. उदास.

छेरसि [tshérsi] *adj.* lazy. आल्छी. छोप [tshóp] *n.* food offered

during religious event. प्रसाद. छोलदोङ [tshól] v. t. to search. खोज्न.

छोलम [tshólam] n. top of the head, where the hair parts. सिउँदो.

ज

जाहगेङम [dzàge] n. pants. पाइन्ट. जाहङमु [dzàngmu] n. vagina. योनि

जाहति [dzàti] n. group. समुह. [Source: Nepali]

जाहतोङ [dzà] v. i. to climb up.

उक्कनु.

जाबेरज्यासति [dzáberdʒasti] n. force. जब्बरजस्त. [Source: Nepali]

जाहम्मा alt. टाहम्माराङ [dzàmma] adj. all. जम्मा.

जिहङबा [dzìŋba] n. neck. गर्दन. जिहतोङ [dzì] v. i. to fear. डराउनु. जिहबा [dzìba; dzìba] adj. afraid. डर.

जुहबु [dzùbu] n. body. जीउ. जुहमदोङ [dzùm] v. t. to take, often forcefully. पक्रनु. जेहबु [dzèbu] *adj.* beautiful. सुन्दर. जेहबा [dzèwa] *adj.* lame. खोरण्डो. जोह तेमु [dzò tèmu] *adj.* easy. सजिलो. जोहरतोङ [dzòr] v. t. to get. पाउन्.

ज़

ज़िहतोङ [zì] v. i. to get drunk. मात्नु. ज़ोहदोङ [zò] v. t. to make. बनाउनु.

ट

टा [tá] n. hair on the head. कपाल. टाह [tà] n. enemy. शत्रु. टाह [tà] n. pheasant. कालिज. टाहतोङ [tà] v. t. to bind. बन्ध्नु. टाङगा [tánga] adj. flat. सम्म. टाङदोङ [tán] v. i. to swell. सुनिनु. टाइङमाराङ [tànmaran] Variant: tànseran; tànse. adj. every. हारेक. टाहङम् [tànmu] adj. cold. चिसो.

टाहङमु [tàŋmu] *adj.* cold. चिसो. टाङा [táŋa] *n.* money. पैसा. Syn: dèba.

टाज़्याङ [táʒaŋ] n. tent. पाल. टाटे [táte] n. scar. खथ.

टापदोङ [táp] v. t. to winnow. निफान्नु.

टाहबा [tàba] n. a Buddhist monk.

भिछु.

टाहबु [tàbu] n. horse. घोडा. टालति [tálti] v. t. to patch. टल्नु. [Source: Nepali]

टाहलु [tàlu] adj. dirty. फोहोर. टास्यि देले [táʃi dèle] excl.

greetings. नमस्ते. टाहतोङ [tåa] v. i. to study, not commonly used. पढ्नु.

टाहतोङ [tàa] v.i. to recover. निको हुनु.

टिहदोङ [ti] v. t. to pull along. तान्तु.

टिका [tíka] n. tika, a blessing given by placing a tika on the forehead. टिका. tika kyàpton put a tika on somebody.

टिङबुर [tíŋbur] n. a boil. पिलो. टिहपसा [tìpsa] n. a shadow. छाया.

टिहमा [tima] n. aroma or smell. सुँघ्ना.

टिहमा नामदोङ [tìma nám] v. t. to smell. सुँघ्नु.

टिलबु [tìlbu] n. a small prayer bell. घन्टि.

टिहलॆराङ [tile] postp. like. जस्तो. टीहदोङ [tii] v. t. to ask. सोड्नु.

<u>दुह</u> [tù] *num*. six. छ.

दुहकच्यु [tùktʃu] num. sixty. साठी. दुकतोङ [túk] v. t. to gather. काद्नु. टुहकपा [tùkpa] num. sixth. छैटौं.

टुङ [túŋ] n. button. टाँक.

टुप काहला [tùp kàla] adj. joyfully, with pleasure. आनान्दाले.

टुलदोङ [tùl] v. t. to rub in. दल्नु. Syn: múr ; kú.

ट्रदोङ [túu] v. t. to pick, to pick

up. उधिन्नु.

टेह [teen and and a least temperature and tem

टेहमबा च्येहदोङ [tèmba tʃè] v.t. to forget. भुल्नु.

टोहदोङ [to] v. t. to read; to study. पढ्नु, पढ्नु.

टोह [tò] n. wheat. गहुँ.

गोह चामपा [tò tsámpa] n. wholemeal wheat flour. आत्ता.

टॊहमबॊ [tòmbo] adj. warm. तातो.

टोकारि [tókari] n. large basket made of bamboo. टोकरी. [Source: Nepali]

टोहमाङ [tòman] n. ant. कमिला.

टोहल [tòlkar] n. the goddess known as Green Tara in Hindu culture. हरियो तारा.

टोहलमा [tolma] n. the goddess known as White Tara in Hindu culture. सेतो तारा.

टोहसा [tòsa] n. school. बिद्यालय.

ठ

ठादोक [thádok] *adj.* jealous. इर्स्यलु. ठावा [tháwa] *n.* eagle. चील.

ठावा [tháwa] Variant: thwá. n. mallet. मुडग्रो.

ठा [tháa] n. blood. रगत. ठिबा [thíba] n. bile. पित्त. ठु [thú] n. ruler. फुट. ठुकपा [thúkpa] n. quarrel. बझ्नु. ठुदोङ [thú] v. t. to wash. धुनु. डाहङा [dàna] adv. manner. आकार, डङ:ग. [Source: Nepali]

डाहमबा [dàmba] n. cheek. गाला.

डाहलो [dàlo] adj. spherical. डल्लो; गोलाकार.

डीहतीङ [dìi] v. i. to match; to fit; to go together. मिल्नु, मिलाउनु.

डीब [dìibu] adj. some one or some thing that is agreeable or

compatible. मिलस्सार. डुह [dù] n. grain. अन्न. <u>डुहक [dùk] //</u> dragon. प्वाॉखे सरप.

डेहडे [dede] n. insect. गुह किरा. डेहबा [dèba] n. money. पैसा. See:

táŋa.

डोहदोङ [dò] v. i. to go. जानु. For imperfective form see: kàl.

डोहमबो [dòmbo] n. guest. पाहना.

त

ताह [tà] part. an emphatic marker. त. [Source: Nepali]

ताङदोङ [táŋ] v. t. to send. पठाउनु.

ताङदोङ [tán] v. t. to throw, to scatter. छर्नु.

ताहङदोङ [tàn] v. t. to count. गन्तु. ताहङदोङ [tàn] v. i. to open.

खोलनु.

ताङगु [táŋgu] n. rhododendron. गुराँस.

ताङज्युह [táŋdʒu] n. a traditional shirt worn by men under their tshúba. कमिज.

ताङलिम् चेमा [táŋlimu tséema] n. green leafy vegetables, similar to tègini tséema but grown in a garden. हरियो साग.

ताहज़्य [tàʒi] adv. before. अघि.

ताहज़े [tàze] adv. now. अहिले.

तादोङ [tá] v. i. to look. हेर्नु. v.t. to watch. हेर्नु.

ताहपतोङ [táp] v. t. to scatter. छर्नु.

ताहपदोङ [tàp] v. i. to fall, animate objects falling from an abject. खस्रु.

ताहपसे [tàpse] adv. now. अहिले.

ताम [tám] n. language; word. भाषा, कुरा.

ताम स्येकतोङ [tám ʃék] v. i. gossip. गफ गर्नु.

ताहमदोङ [tàm] v. t. to tie, bind or weave. बाँध्नु, दालो बुन्नु.

तामबे [támbe] n. story. कथा.

तामया पेहदोङ [támya pè] v. i. to converse. कुरा गार्नु. See: tám. támya làp converse.

तारि [tári] n. axe. बन्चरो.

ताहरा [tàra] n. buttermilk. मही. ताहलदा [tàlda] postp. later. भरे. तादोङ [táa] v. t. to wear jewellery or glasses. जुहारि लाउनु. <u>ताह</u> [tàa] adv. now. अब. तिह रुङ्ब् [tì rùŋbu] adj. deep. गहिरो.

तिकिस [tíkis] n. a back apron, a traditional item of clothing, worn by married women. पोहगंगेप.

तिङग [tíŋgi] adj. next. अर्को. तिङदोङ [tíŋ] v. i. to spread something like a cloth. सहमत गर्नु.

तिङ्बा, काङ्बा [tíŋba] n. foot. खुट्टा

तिङला [tíŋla] postp. after. पिछ, पछाडि.

तिहङाल [tìŋal] adj. be sad, worried or upset. दुखी, पीर.

तिहन [tìn] num. seven. सात.

तिहनज्यु [tìndʒu] num. seventy. सत्री

तिहनडा [tìnda] n. week. हप्ता. तिहनबा [tìnba] num. seventh.

सातौँ ति<u>पा</u>मा [típáama] n. bee. मौरी. Syn: tíi.

तिहपा [tìpa] n. smoke. धुवाँ.

तिबिच्यि [tíbitʃi] adj. few. अलि अलि, थोरै, केही.

तिबिरेरे [tíbirere] adj. some. अलि कति.

तिया [tíya] n. navel. नाइटो.

तिहरिङ [tìriŋ] n. today. आज. तिल [tíl] n. sesame. तील. तिस्याल क्याहपतोङ [tíʃal kyàp] v t. to drag. घिस्नु. तीहदोङ [tìi] v. i. to burn. बल्नु. तीप [tíip] n. a bee. मौरी. Syn: típáama. तीप चाङ [tíip tshán] n. beehive. माहरिको चाका. तु [tú] n. vagina. योनि. तुहपु [tùkpu] n. suffering and hardship. दुखि. तेहिगिनि छेमा [tègini tséema] n. green leafy vegetable, not grown but found in the forests. निउरातो तकारि. तुहङदा [tùŋda] n. a hit. पिट्ने. तहङदोङ [tùŋ] v. t. to hit; to thresh. पिट्नु, पिट्नु. त्ङबो ज्क [túŋbo dzùk] adj. ancient, प्राचीन. तुपतोङ [túp] v. t. to cut. काट्नु. तेहतोङ [tè] v. i. to sit; to reside; auxiliary verb used to give imperfective aspect. बस्, बस्,

तैनदोङ [tén] v. t. to show. देखाउनु. तेनदोङ [tén] v. t. to pull something out. कस्तु, तान्तु. तेहनदोङ [tèn] v. i. to go out. निस्कन्.

तेनम् [ténmu] n. a show or display. रमिता. तेफुला [téphula] dem. there. थाहाँ. ताबा [téba] n. ladder. भर्याङ. तेमबा [témba] adj. correct; right. ठिक, ठिक.

तिहमबा साहलतोङ [tèmba sàl] ν i to remember. संझनु.

तेमु [tému] n. a religious festival. जात्रा.

तेरतोङ [tér] *v. d.* to give. दिनु. तेहरमा [tèrma] *n.* plate. थाल, रिकापी.

तो [tó] n. cooked rice. भात.

तोह [tò] n. stone. ढुंगा.

तोका [tóka] n. the toggle that does up a tóko. तोलोको टाँक. See: tóko.

तीको [tóko] n. a shirt in the Nepali style. चोलो. See: tóka.

तोहकपा [tòkpa] n. upper part of foot. खुट्टा. See: tòkpagi kyàp.

तौहकपागि क्याहपतौङ [tòkpagi kyàp] v. t. kick. लात् हान्तु. See: tòkpa.

तोहङबा [tòŋba] *adj.* empty. खाली

तोहङबा [tòŋba] n. face. चेर.

तोहङबु [tòŋbu] *adj.* narrow. साँग्रो.

तोहङबो [tòŋbo] n. tree. रुख.

तोहङबो [tòŋbo] *num.* first. पहिलो. तोहङला [tòŋla] *postp.* before. अगाडि.

तोहच्ये [tòtse] n. a traditional Tibetan blouse worn by women. कमिज. Syn: òndʒu.

तोहम [tòm] n. bear. भालु.

तौरमा [tórma] n. a small statue made of rice and offered to the gods. Unpainted ones last one day and are eaten, those painted red are kept for three days and not eaten. लामा पीठो मूर्ति. [see image below, माथि तसबिर हेर्नुस]



तोहरियाङ [tòriyan] n. cucumber. काँक्रो.

तौरयाङ [tóryaŋ] n. sponge gourd. घिरौंले.

तौलबौ [tòlbo] n. hole. प्वाल.

तोह [tòo] *postp.* indication a distance that is far but still visible. त्यहाँ.

तोहदोङ [tòo] v. t. to put down. दबाउनु.

तोज़्य [toóʒi] n. a hoe. कुटो.

तोदि [tóodi] dem. this, that. यो, त्यो.

तोहदि [tòodi] dem. a distant, but still visible item. त्यो.

तोबा [tóoba] *adj.* hungry. भोक लग्नु. था रिङबु [thá ríŋbu] *adj.* far. टाढा. थाकपा [thákpa] n. rope. देरी. थाङ छ्ये [tháŋ tʃhé] *adj.* tired. थकाइ.

थाङ सालतोङ [thán sál] v. i. to rest. आराम लिन्.

थाङकु [tháŋku] n. a thangka, a religious image. थाङका.

थाङनाङ [thánnan] adj. ragged and worn. फाटेको.

थाल [thál] *class*. numeral classifier, used only for emphasis of number. Used for people or objects. -वटा.

थाला राङ [thála ráŋ] *adj.* brown. खैरो.

थालिब [thálbi] n. dirt. धुलो.

थाला [thála] n. second. सेकेण्ड.

थाला [thála] n. dust. धूलो.

थिङबु [thíŋbu] Variant: thíŋ. adj. dark, of colour. गारि.

थिदोङ [thí] v. t. to join. गाँस्रु.

थीबरि [thíbri] n. kettle. किटली. थुकपा [thúkpa] n. a thick

वुश्वा [thukpa] n. a thick porridge made from rice or ground millet. थुक्पा.

थुकपु [thúkpu] adj. thick. बाक्को.

थुङदोङ [thúŋ] v. t. to drink. पिउनु. थुच्ये छये [thútse tshée] excl. thank you. धन्यवाद.

थुदोङ [thú] v. t. to meet. भेट्नु. थेका [théka] *adj.* straight. सीधा. थेतोङ [thé] v. i. to hear. सुन्नु.

थॆनतोङ [thén] v. i. to go out. निकस गर्नु.

थेनतोङ [thén] v. t. to stretch something. पसार्नु.

थेरे [thére] n. a cloth used for sealing pots while making raksi. वस्त्र बन्द गर्नेको लागि.

थेमि [théemi] *adj.* short. छोटो. थेमु [théemu] *adj.* shallow. चिपछिपे.

थोङ [thóŋ] n. plough. हालो. थोङदोङ [thóŋ] v. t. to see. देख्नु. थोङदोङ [thóŋ] v. t. to be seen. देखिनु.

थोदोङ [thó] v. t. to cradle. दुइटा हातमा झोल्याउनु.

थॊमबॊ [thómbo] *adj.* high, or tall. अग्लो.

थोला [thóla] *postp.* above. माथि. थोदोङ [thóo] v. t. to take. लिनु.

द

दाह [dà] n. bow and arrow. घनुष

र बाण, बाण र घनुष.

दाहकला [dàkla] n. raisin. दाख.

दाग [dàg] n. base of a tree, used only for trees. पिँघ.

दाहगारम् [dàgarmu] n. moon. चन्द्रमा

दाहङ [dàn] n. yesterday. हिजो.

दाहङ तेहरिङ [dàŋ tèriŋ] *adv.* nowadays. हिजोआज, आजबोले.

दाहङदोङ [dàŋ] v. t. to have enough of something. पुग्नु.

दाहज़्ये [dàʒe] adj. many. देरै.

दाहज़ा [dàza] n. strips of cloth in the the five colours used in prayer. कपडा मानेको लगि.

दापा [dàpa] n. parcel. पुलिन्दा. [Source: possibly Nepali]

दाहमदोङ [dàm] v. t. to choose. छान्तु.

दाहरि [dàri] n. carpet. दरी. [Source: Nepali]

दाहर [dàr] n. a wick for butter candles, made by twisting fibers clockwise. बत्ति.

दाहला [dàla] dem. here. यहाँ. दाहलो [dàlo] n. basket. दालो.



[Source: Nepali] [see image

above, मथि तसबिर हेर्नुस] दाहवा [dàwa] n. month. महिना.

दाहसाइन महनदो [dàsain mèndo] n. marigold. सयपत्रि फुल. See: mèndo. [Source: dàsain Nepali and mèndo Yolmo]

दाहदोङ [dàa] v. t. to lick. चाट्नु. दाहलु [dàalu] n. an earth worm. गँड्यौलो

दिह [dì] dem. this; the third singular pronoun, used for inanimate objects, animals and human referents in narratives that have already been introduced. यो, यो.

दिउ [dìw] n. a traditional bracelet, if made of gold then called a sérdìw. बाला. sérdìw gold bracelet.

दिनला [dìnla] postp. in front of something. अगाडि.

दुह [dù] v. cop. the copular used something is new to the speaker. The use of the emphatic marker creates a meaning best defined as 'surprise'. हो; छ.

दुहप [dùp] n. incense. धुप.

देहज़े [dèze] conj. if. भने.

देहनडा [dènda] *adv.* to do something in this way. यो जस्तै

देहनमु [dènmu] adv. this way, like this. योस्तो.

देहलेगि [dèlegi] conj. from there.

त्यहाँबाट.

देहस्य [dè∫] n. country. देश. [Source: Nepali]

देक [dèk] n. coin. सिक्का.

देहदोङ [dèe] v. t. to touch. छुनु.

दोहगान [dógan] n. shop. पसल. [Source: Nepali, Gurung]

दोहप [dòp] n. bushland. झाडी.

दोहरज्ये [dòrdʒe] n. a dorge, a religious item. दोर्जे.

न

ना [ná] part. also; too; as well; 'what about...'. पनि.

नाहदोङ [nà] v. i. to be sore or ill. बिरामी जुनु.

ना चुसॆ [ná tsùse] adj. dark. अध्यारो.

नाहकप् [nàkpu] adj. black. कालो.

नाहङ दिहना [nàŋ dìna] n. the day after tomorrow. पर्सि.

नाङगानदि [nángandi] n. beggar. माग्रे.

नाङगो [nángo] *adj.* naked. नाङगो. [Source: Nepali]

नाङदोङ [náŋ] v. d. to ask for something, polite form. मागू.

नाङ दोङ [náŋ] v. d. to give, polite form used in requests. दिनु.

नाहङबार [nàŋbar] n. tomorrow. भोलि.

नाङमा [náŋma] n. Buddhist. बौद्ध.

नाहङमा [nàŋma] n. the inner layer of a basket. दालोको बित्रा.

नाहङला [nàŋla] *postp.* inside; among. भित्र, मध्य.

नाहदि [nàdi] *adj.* ill or sick. बिरामी. नाहनिङ [nàniŋ] n. last year. अगाडि वर्षा.

नापस्याल [nápʃal] n. snot, or nasal mucus. सिँगान.

नम क्याप [nám kyàp] n. rain. पानी पार्नु.

नम तिङ [nám tíŋ] n. sky. आकाश.

नाहम [nàm] q. when. कहिले.

नाम था [nám thá] n. thunder, lightening. चट्यङ.

नाहम सुमु [nàm súmu] *adj.* early. सवेरै.

नाम सेदोङ [nám sé] v.i. to darken, of the sky. अन्धकार आउनु.

नामजो [námdzo] n. ear. कान.

नामदा [námda] adj. dirty. फोहोर.

नामलि [námli] n. headstrap. नामलो. [Source: Nepali]

नामसाङ [námsaŋ] n. a thought. विचार.

नामसाङ ताङदोङ [námsaŋ táŋ] v. t. to think about things. सोच्नु.

नामा [náma] n. brother's wife; son's wife. भाउज्यु, वहरी, बुहरी. नाहमाङ [nàmaŋ] adv. never. कहिले पनि.

नारिवाल [náriwal] n. coconut. नरिवल. [Source: Nepali]

<u>नासु</u>म [náasum] n. nose. नाक.

<u>ना</u>सो [náaso] n. a gift. उपहार.

नि [ní] *part.* adds politeness to the utterance. न.

निङ [níŋ] n. heart. मुटु.

निङ्छया [níntʃa] n. "poor thing!" Used as an exclamation. बिचरा.

निङबा [níŋba] adj. old. पुरानो.

निमाबा [nímaba] n. a large, sour citrus. निम्बुवा.

नुङछया [núŋt∫a] n. an idea.

नुम [núm] n. oil. तेल.

नुहरपु [nùrpu] n. diamond. हीर.

नुहरमा [nùrma] n. a type of alcoholic drink. रक्सी.

नेकि [néki] n. a smaller cooking pot, often made of bronze. भाँडो.

नेहनतोङ [nèn] v. i. to sing. गाउनु. नेहपा [nèpa] n. sick person; sore. बिरामी मन्छे, काष्टजनक.

नेमदोङ [ném] v. t. to squeeze. थिच्न्.

ने [née] n. oats. जाऊ.

ने कॊर [née kór] n. pilgrimage. तीथयात्रा.

नेदोङ [née] v. t. to think. मन्मा सोच्नु.

नेनदि [néendi] adj. hurt. घाइते.

नेसा [néesa] n. a resting place near a road. चौतारा.

नोहङदोङ [nòŋ] v. t. to spoil. बिग्रनु.

नोमबो [nómbo] *adj.* sharp. तीखो, धारिलो.

नोहमो [nòmo] n. younger sister. बहिनो.

नोहरगुनमा [nòrgunma] n. the Hindu goddess Laxmi, as worshiped by some Yolmo people. लक्ष्मी.

नोह [nòo] n. younger brother.

प

पटप [páṭap] n. bamboo, large. बाँस. पटि [páṭi] n. side. पट्टि. पहलङ [pàlaŋ] n. cow. गाई.

पाहक [pàk] n. dumpling. चाम्पा. पाकपा [pàkpa] n. motorbike. पाहकपे चामबा [pàkpe tsámba] n. wheat flour. आंठा.

पाकपुर [pakpur] n. metal pot

भाँडा. See: tsámba.

used to serve tsámba. चाम्बाको

मोटर साइकल.

पाहका [pàka] adj. married. पाक्का. [Source: Nepali]

पाङगेप [pángep] Variant: pánden. n. a traditional apron, worn by married women. पोहगंगेप.

पाङजा [páŋdza] n. grassy field. भाँसको बारि.

पाहङपाङबा [pàŋpaŋba] adj. wet. भिजेको.

पाटुका [pátuka] n. a belt worn by men over their t∫húba. पेटी. [Source: Nepali]

पादि काहङ [pádi kàŋ] num. one thousand. हजार. [Source: Nepali]

पादि च्यु [pádi tʃú] num. ten thousand. दस हजार. [Source: pádi Nepali and tſú Yolmo]

पानबु [pánbu] n. the rim of a basket. दालोको बिट.

पानि बुह [pánima bù] n. dragonfly. गाइने कीरो. [Source: source of first word is probably Nepali - panima is lit. 'water-on']

पाबा [pába] n. tree bark. बोक्रा.

पाहरकिला [pàrkila] postp. between, बिचमा.

पारतोङ [pár] v. t. to light a candle. बल्नु.

पारा कुना [pára kúna] n. cave. गुफा.

पालि [páli] n. roof. छत, छानी. पाहलबा [pàlba] n. frog. भ्यागुतो.

पालाङ चेमा [pálun tséma] n.

spinach. पलुन्ग्गो.

पासागि छेमा [pásagi tséma] n. mustard greens. रायको सग.

<u>पाहर्ताङ [pàa] v. t. to hold. थाप्नु.</u>

पाहमा [pàama] n. wedding. बिहा. <u>पा</u>ली [páalo] *n.* a turn. पालो.

[Source: Nepali]

पि [pí] v. t. to take off. फुकाल्नु.

पिहच्या [pìtsa] conj. or ; again. कि.

पिहज़्या [pìʒa] n. baby; child. बच्चा, केटाकेटी.

पिटुलि [pítuli] n. bird. चरो.

पिचु [pítsu] postp. downhill. तलतिर.

पिहतीरी [pìtiri] n. porcupine. दुम्सी.

पिरका [pírka] n. stool. पिर्का. [Source: Nepali]

पिरमा [pírma] n. semolina. सुजि.

पराल [páral] n. straw. पराल. [Source: Nepali]

पिहरु [pìru] n. coral, or a necklace made of coral. रातो माला.

पिहरु [pìru] adj. small. सानो.

पिहरु यु [pìru yú] n. a necklace worn for a wedding, made of turquoise and coral. बिहा माला.

पु [pú] n. body hair. रौ. पुह [pù] n. son. छोरा. पुहङगा [pùŋga] n. mustard. तोरी. पुहङ्ग् [pùŋgu] n. donkey. गधा.



पुजि [pùzi] n. a wooden tumbler with lid specifically for raksi. काठको कचौरा रक्सीको लगि. [see image above, माथि तसबिर हेर्नुस] पुज़ापाट [pùzapat] n. worship. पूजा. [Source: Nepali] पुङदोङ [púŋ] v. t. pour. खन्याउन्. पुहमबा [pùmba] n. a metal jug with a thin spout. कलश. पे [pé] n. incense. धुप. See: ſùkpa. पेहदोङ [pè] v. t. to do. गर्नु. पे बुर [pé bùr] n. censer. घुपौरो. पेपे [pépé] n. leech. जुका. पेमपिज्या [pèmpiʒa] n. woman. महिला. पे [pèe] n. Tibet, more specifically, Lhasa. तिबोत. पेहमि [pèemi] n. wife. स्वास्नी, श्रीमती पोहदोङ [pò] v. i. to come out.

उखलिन.

पोङ [póŋ] n. jar. सुराही. पोङदि [póŋdi] n. mosquito. लामखुट्टे. पौहचि [pòtsi] n. gills. माछाको सास सास फेरने अंग. पोतरिका [pótrika] n. magazine. पत्रिका. [Source: Nepali] पोहमबो [pòmbo] n. shaman. पोहमो [pòmo] n. daughter. छोरि. पोहरचा [pòrtsa] n. bamboo matting. बाँसको सुकुल. पोहरतोङ [pòr] v. i. leave. छोड्नु. पोलदुम [póldum] n. pants. पाइन्ट. पोला [póla] n. rice husks, chaff. मुस, दुश्टो. पौहला [pòla] postp. near. नजिक, निर पोनि [pòoni] n. a small conical pot made of bronze for making spirits. सानो शंकु भाँडा रक्सी बनाउनेको लगि. पयाङदोङ [pyáŋ] v. t. to hang something. झोलाउन्. पयाक [pyàk] n. parcel. पुलिन्दा. [Source: English] परिव [príw] n. a smaller monkey with a black face. बाँदर. पराहङ [pràn] n. molasses, or any sweet sticky substance from trees; honey. खुदो, मह. पराहङगो [prànbu] n. chest. स्तन. पराहङज्या [pràndʒa] n. a hug. अङगालो pràndza táp to hug.

पराङबु [práŋbu] *adj.* poor. गरिब. प्राहङमाङ [pràŋmaŋ] *n.* fly. झिङगो.

परुहदोङ [prù] v. i. to write. लेख्नु. परुहल [prùl] n. snake. सर्प.

परुलतोङ [prùp] v. i. to fall down, inanimate objects falling from a height. झर्नु.

परेका [prèka] n. a stick. लौरो. परेकेन [préken] n. a larger monkey, with a white face.

monkey, with a white face बाँदर. परेह ताहदोङ [prèe tà] v. t. to

taste. चख्नु. परोहदोङ [prò] v. i. to fall out.

फ

फा [phá] n. pig. बंगुर.

फाङदोङ [phán] v. t. to hold in one's arms. दुइटा हातमा झोल्याउनु.

फाङबा [pháŋba] *adj.* crossed arms or lap. अङगालो.

फाप [pháp] n. yeast for brewing. खम्बर. [see image below, तल तसबिर हेर्नुस]



फापतोङ [pháp] v.i. to come down; fall. उत्रिनु, झाल्नु, झारनु.

फाबाङ [phábaŋ] n. bat. चमेरो. फार [phár] postp. that side, over there. उता. फारकोनला [phárkonla; phákonla] *postp.* across. पारि.

फारछुर [phártshúr] *adv.* this way and that way. वारपार.

फारपे [phárpe] *postp.* that way. योस्तो.

फारसि [phársi] n. pumpkin. फर्सी. [Source: Nepali]

फारा [phára] n. wolf. ब्वाँसो.

फालिंग [phálgi] n. beaten rice. चिउरा.

দালদুল [phálphul] n. fruit. দলদুল. Syn: ʃiŋdo. [Source: Nepali]

फास [phás] n. trap. फास्नु. [Source: Nepali]

फिमलि [phímli] *n.* butterfly. पुतली.

फिमा [phíma] n. the outer basket in a double layered basket. दालोको बाहिर.

फिरतोङ [phír] v. i. to jump. उफ्रनु. फिला [phíla] *postp.* outside; external. बाहिर.

फुदोङ [phú] v. i. to blow. फुक्नु.

फुमबा [phúmba] n. a large clay jug. घ्याम्यो.

फुमबु [phúmbu] n. corpse more respectful than rò. मरेको मान्छे. Syn: rò.



फुल[phúl] v. t. to push. घचेट्नु. फे [phé] adj. half. आधा. फेपतोङ [phép] v. i. h. to come, honorific. आउनुहुन्छ.

फेबे [phéebe] pr. group of men. समुदाय.

फो [phò] n. belly. पेट.

फोदोङ [phóo] v. i. to feel; to be hit by an object. लाग्नु, कुट्नु.

फोस्योप [phóosop] n. soap. साबुन.

पयादोङ [phyá] v. t. to wipe something. पुछ्नु

फयामा [phyáma] n. broom. कुचो. [see image left, माथि तसबिर हेर्नुस]

फरोदोङ [phró] v. t. to snatch. खोस्नु.

ब

बाहरूतोङ [bàr] v. t. burn. बल्नु.

बाहरि [bàri] n. garden. बारी. [Source: Nepali]

बाहरबारि मोनदो [bàrbari mèndo] n. mint. बाबरी.

[Source: bàrbari Nepali]

बाहर तोहङबो [bàr tòŋbo] n. a banyan tree. बरको रुख. [Source: Nepali]

बाहल्नि [bàltiŋ] n. bucket. बाल्टिन. [Source: Nepali]

बाहनदा [bànda] n. cabbage. बन्दाकोबी. [Source: Nepali]

ৰাहল [bàl] n. force. बल. [Source: Nepali]

बाहखाल [bàakhal] n. group. जुट.

[Source: Nepali]

बाहमन [bàamen] n. Brahmin. बाहुन. [Source: Nepali]

बिहर्लिङ [bìliŋ] n. cockroach. सङ्लो.

बिहहा [bìha] n. wedding. बिहा. [Source: Nepali]

बिगहता [bìta] n. wall. भित्ता. [Source: Nepali]

बुह [bù] n. insect; worm. किरो, किरो.

बुह सिहकपा [bù sìkpa] n. caterpillar. जुहसेली.

बुदि [bùdi] n. a seed or bean. गेडा. बुबरों [bùbro] n. coals. कोइला.

बेहनद [bènda] n. eggplant. भेन्टा.

[Source: Nepali]

<u>बेह</u>लाला [bèlala] *adv.* at the time, not commonly used. बेला.

बेहसारी [bèsari] *adv.* very. बेसरी. [Source: Nepali]

बोहकतो [bòkto] adj. dull, of knives, and tools. नधारिलो.

बोहङना [bòŋna] n. tumbler made

of metal. आम्खोरा.

बोहडा [bòda] n. kidney beans. रातो बोडी.

बोहस्येला [bòʃela] n. a plane (for wood). रन्दा.

बरेह [brèe] n. uncooked rice. चामल.

म

माहकपा [màkpa] n. sister's husband; daughter's husband. भिना, जुवाई, ज्वाई.

माहगि [màgi] n. corn. मकै. [Source: Nepali]

माहङबु [màŋbu] *adj.* many or much; very. देरै, ज्यादा, देरै.

माङरा [máŋra] n. facial hair. दाहरी, जुँगा.

माज़्युा [máʒa] adj. centre, used for town name. केन्द्रा.

माहदात [màdat] n. help. मदत. [Source: Nepali]

मादि [mádi] *part.* comparison. भन्दा.

माहना काहङ [màna kàn] *num.* one hundred. सय.

माहना ड्यि [màna ní] *num.* two hundred. दुइ सय.

मानि [máni] conj. if. भने.

माहिन [màni] n. ritual prayer. माने.

màni yìr spin a prayer wheel.

màni tàŋ count prayer beads while praying.

माहनडि [màndi] n. a blanket. राडी.

मामु [mámu] adj. low. होचो.

माहया [màya] n. love. माया. [Source: Nepali]

मार क्याहपतोङ [már kyàp] v. t. to sacrifice. बलि दिनु.

माहर [màr] n. butter; ghee. नैनी, घी.

माहर [màr] postp. down. तल.

मारचि [mártsi] n. chilli. खोर्सानी.

माहरमु [màrmu] adj. red. रातो.

माहरमु लाबु [màrmu làbu] n. carrot. गाजर.

माहरसे [màrse] *adj.* red, pale or non-typical. फिका रातो.

मासे [máse] n. lentils ; daal. दाल.

मिह [mì] n. person. मानिस.

मिचा [mítsa] n. eyebrow. आंखीभुं.

मिहन [min] v. cop. the negative form of yimba, the equational

copular. होइन.

मिहन [mìn] n. name. नाम.

मिहनडी [mindo] v. cop. The negative form of the yindo, the equational copula for uncertainty. छैन.

मिहनदु [mindu] v. cop. the negative form of the dù copula. होइन.

मिलि स्यी [míli ʃii] n. tick. किर्नो.

मिलिङ चेमा [míliŋ tséma] n. bamboo shoots. बाँस.

मिलिम [mílim] n. smaller bamboo, often used in basket weaving. बाँस सानो.

मिलाम [mílam] n. a dream. सपना.

मी [míi] n. eye. आँखा.

मी पु [míi pú] n. eyelash. परेला.

मीक स्यॆल [míikʃél] n. reading glasses. चस्मा.

मीज्यु [míidʒu] n. tear, from the eye. आँस्.

मीमा [míima] n. a smaller bamboo treated and split into thinner strips for basket weaving. बाँस सानो दालो बनाउनेको लागि.

मुकपा [múkpa] *n.* cloud ; fog. बादल, कुहिरो.

मुहदा [mùda] n. a quarrel or legal dispute. मुद्दा.

मुरचा [múrtsa] n. forehead. निधार.

मुरतोङ [múr] v. t. to rub. दल्नु. Syn: kú ; ţùl. मुहरतोङ [mùr] v. i. chew. चपाउनु. मुहल [mùl] n. spring. बसन्त ऋतु. मेह [mè] n. fire. अग्नि.

मेह [mè] v. cop. the negative form of yè, the existential copula. छैन.

महर्के [mèke] v. cop. the negative form of yèke, the past tense form of the existential copula. थिउना.

मेहटो [mèto] v. cop. the negative form of yèto, the uncertain existential copula. छैन.

मेन [mén] n. medicine. ओखती.

मेहनज्या [mèndʒa] *n.* bowl. कचौरा.

मेहनदा [mènda] *class.* numeral classifier, used only for people. -जना.

मेहनदो [mèndo] n. flower. फुल.

मेना [ména] n. cumin. जीरा.

मेहमे [mème] n. grandfather. बाजे.

मेलोङ [méloŋ] n. a mirror. ऐना; दर्पण.

मेहवा [mèwa] n. papaya. ेमेवा. [Source: Nepali]

मेहस्योङ [mèʃoŋ] n. a bamboo pipe used to blow on the fire. नलि.

मेहमया [mèeme] n. a group of females; group; family; people. समुदाय, समुदाय, परिवार, मीहरु.

मेहमो जुजु [mèeme dzùdzu] n. great grandfather. बरज्यु.

माइह alt. माहगि [mài] n. a female buffalo. राँगो.

माइह रागो [mài rágo] n. buffalo. राँगो. [Source: Nepali]

माइहहिबा [màiba] *adj.* bad. खराब.

मोहमों [mòomo] n. a small dumpling. मो:मो:.

मोह [mò] pr. third person singular, female. तिनी.

मोहछ्या [ŋòtʃha] *adj.* shy. लज्जालु.

मोजा [mòdza] n. sock. मोजा. [Source: Nepali]

मोहज [mòdze] n. banana. केरा.

य

या [yá] n. arum root. पिँडालु. याक [yák] n. yak. चौंरीगाई.

याहङ [yàŋ] *part.* emphatic marker. नि.

याङदि [yáŋdi] adj. something that is light of weight. हलुका.

याहमिब [yàmbi] n. moment. एकै छिन. See: yèmba.

याहरला [yàrla] *postp.* above something. माथि.

यालो छमा [yálo tséema] n. a leafy green vegetable. कर्कलोको तकारि.

याहबु [yàabu] *adj.* good. राम्रो. यिहगि [yìgi] *n.* letter. चिठी.

यिहमबा [yìmba] v. the equational copula verb. हो. [alt. spelling हिमबा]

यिहनजे मिहनजे [yìndze mìndze] n. everything. सबै कुराहरु.

यिहनजो [yìndzo] adv. from there. त्यहा देखि.

यिहनडॊ [yìndo] v. cop. the

equational copula, for uncertainty. होला.

यिपतोङ [yíp] v. t. to hide something and trick someone. लुकाउनु.

पुष्पाउनु. यिबि [yíbi] n. grandmother. बज्यै.

यिबि जुजु [yíbi dzùdzu] n. great grandmother. जज्यू आमा.

यिहरतोङ [yìr] v. t. to turn. घुम्नु. यीलदो [yíldo] n. courtyard. चोक.

यु [yú] n. turquoise, or a necklace made of turquoise. हरियो माला.

युहङगा [yùnga] n. saffron; turmeric. बेशर, बेसर.

युङदोङ [yúŋ] v. t. to shake. हल्लाउनु.

युहतोङ [yù] v. i. to stroll. चहार्नु.

युहरकानद [yùrkandi] n. pickaxe. गैंनी. See: yùr.

युहरतोङ [yùr] v. t. to turn soil. गोड्नु. See: yùrkandi.

युहल [yùl] n. village. गाउँ.

यूहदोङ [yùu] v. t. to go, walking. हिंड्नु.

यह [yè] v. cop. the existential copula. छ.

यहके [yèke] v. cop. the past tense form of the existential copula.

यहटो [yèto] v. cop. the existential copula for uncertainty. होला.

यहनज्याप फुल [yèndʒap phúl] n. seven small metal bowls filled with water placed on an alter as an offering to the gods. पानि सात सानो कचौरामा पूजाको लागि.

यहमबा [yèmba] n. moment. छिन. See: yàmbi.

यहमबु [yèmbu] n. Kathmandu. काठमाडौँ.

ये [yée] part. an exclamation of mild surprise. त.

योहदोङ [yò] v. t. to cook. पकाउनु. योनदो [yóndo] n. a stick with a cloth covered head used to push grain into the thresher. कुचो पिट्नोको लगि.

योबा [yóba] adj. right. दायाँ. योमा [yóma] adj. left. बायाँ. हयोलमो [yòlmo] n. Yolmo. हयोलमो.

र

राह [rà] n. goat. बाखो.

राह [rà] n. fight. झगडा.

राङ [ráŋ] conj. and. अनि.

राहङ [ràŋ] n. self; own. आफै, अफन्.

राहङसा [ràŋsa] adj. other; different. अर्को, अलग.

राहटा [ràṭa] n. loom. चरखा, तान. राहपालाङ [ràpalaŋ] n. mulberry.

किम्बु.

रारा [rára] n. noodles. राडा.

राहरा [ràra] *postp.* like. जस्तो. जस्तो.

रालदोङ [rál] v. t. to tear something. च्यात्तु.

राहलराहलबा [ràlràlba] adj.

worn. चतेको.

रिह [rì] n. forest. जंगल.

रिह हे [rì hée] n. yam. तरुल.

रिहङबु [rìŋbu] adj. long. लामो.

रीज्या [rídʒa] *n.* a wild chicken. बन कुखुरो कालिज.

रिहदा [rìda] n. animal. जनावर.

रिहमबुर छये [rìmbur tʃhé] n. a reincarnate lama. ठूलो लामा.

रीलतोङ [ríl] v. t. to cause to fall. लडाउनु. See: rìl.

रिलदोङ [ril] v. i. to fall over or lay down, usually inanimate objects. लड्नु, गिरनु.

रुहपतोङ [rùp] v. t. to gather. बटुल्नु. रुहलदोङ [rùl] v. i. to rot. कुहेनु. रुहलरुलबा [rùlrulba] *adj.* rotten. कुहेको.

रुहसुसुस [rùsusus] adj. driftingly,

as a cloud, बादल.

रेनजा [réndza] n. soybeans. भटमास.

रेहरेह [rèeree] adj. one each. एक-एक.

रह

रहेलमु [rhélmu] adj. round, spherical, as a ball. गोलाकार.

ल

लाह [là] n. mountain. पहाड.

लाहकपा [làkpa] n. hand. हात.

लाहकपा जुहबु [làkpa dzùbu] n. finger. औंलो.

लाहकपा तिहङ [làkpa tìŋ] *n.* palm. हत्केलो.

लाहकपा पुङःबा [làkpa pùŋba] n. arm. पाखुरा.

लाहकपा सेमु [làkpa sému] n. fingernail. नङ.



लाहगोर [làgor] n. millstone.

जाँतो. See: tʃhúda. [see image above, मिथ तसबिर हेर्नुस]

लाहगोर बुह [làgor bù] n. insect, làgor is 'millstone' so possibly a weevil. किरो.

लाङ [láŋ] n. ox. गोरु. [see image below, तल तसबिर हेर्नुस]



লাङदोङ [láŋ] v. t. to pick something up. उठाउनु.

लाहङतोङ [làŋ] v. i. to stand; to rise. उभिनु, उठ्नु.

लाहङगुस्या [lànguʃa] n. elephant. हात्ती.

लाहपति [làpti] n. leaf. पात्त. Syn: lòma.

लाहप्तोङ [làp] v. t. to say something. भन्तु. v. i. to speak. बोल्तु.

लाहपना [làpna] *conj.* conditional marker. भने.

लाहबा [làba] n. cheese. छुपीं.

लाहबु [làbu] n. radish. मूला.

लाहम [làm] n. road. बाटो.

लामा [láma] n. Lama, a Buddhist priest. लामा.

लाला [lála] n. someone or something. केहि, कोहि.

लासी [lásii] n. cucumber. काँक्रो.

लिमु [límu] rel. like. जस्तो.

लु [lú] n. song. गित.

लु [lú] n. a spirit which takes the form of a snake. नाग.

लुह [lù] n. sheep. भेडो.

लुहङ [lùŋ] n. river. खोलो, नदि.

लुङदार [lúŋdar] n. prayer flags. मानो ध्वजा.

लुहङसो [lùŋso] n. spine. मरुदण्ड. लुदोङ [lú] v. d. to put into. पार्नु, हाल्न्.

लुहनदि [lùndi] n. jackal. स्याल.

लुवा ; ल्वा [lúwa ; lwá] n. lungs. फोक्सो.

लेह [lè] n. work. काम.

लेकाम् [lékam] n. sandals. चप्पल.

लेहनदोङ [lèn] v. t. to take. लिनु r.

लेनडे [lénda] n. okra. राम्तोरिया. लेपतोङ [lép] v. i. to arrive. पुग्नु. लेपटा [lépta] adj. flat. सम्म. लेपा [lépa] n. brain. मगज. लेपा बुह [lépa bù] n. snail. शंखाकीरा.

ले [lée] part. convincing. त.

লী [ló] *part.* reported speech particle, used to mark what has been said. रे.

लोह [lò] n. year. वर्षा.

लोहतोङ [lò] v. i. to return. फर्कनु. लोहदोङ [lòŋ] v. i. to break even, come out even. ठीक पुग्वु.

लोपकयाल [lópkyal] n. cough. खकार.

लोपतोङ [lóp] v. t. to learn. सिक्नु.



लोमा [lóma] n. a winnowing tray. सुपो. [see image above, मथि तसबिर हेर्नुस]

लोहमा [lòma] n. leaf. पत्ता. Syn: làpti.

ल्ह

ल्हा[lhá] n. god. देवटा. ल्हाबा [lhába] n. wind. हवा. ल्हामा [lháma] adj. stale. बासी. ल्हाम् [lhámu] n. goddess. देवी. ल्हेमा [lhéema] n. a traditional hairstyle worn by Yolmo women. चुल्टो. ल्हों [lhó] n. south. दछीण.

व

वाला [wála] postp. under. भूमिगत.

स

सा [sá] n. ground ; floor; earth. भुइँ, मातो.

साहतोङ [sà] v. i. to eat. खानु.

साह ङ्यिमा [sà náma] n. Sunday. आइतवार.

साह दाहवा [sà dàwa] *n.* Monday. सुनवार.

साह पासाङ [sà pásaŋ] *n.* Friday. शुकवार.

साह पुरपु [sà púrpu] n. Thursday. बिहिवार.

साह पेमबा [sà pémba] n. Saturday. सनिवार.

साह मिहङमार [sà mìŋmar] n. Tuesday. मंगलवार.

साह ल्हाकपा [sà lhákpa] n. Wednesday. बुधबार.

साङ [sáŋ] n. incense. धुप.

सहङ [sàn] n. copper. तामा.

सहङ दिहक [sàŋ dìk] n. a large copper cooking pot. ठुलो भाँडो.

सहङगि बागारि [sàŋgi bàgari] n. a large brass pot used for storing water and food items such as rice. ठुलो कस्वा.

सहङबुङ [sànbun] n. a pitcher, traditionally made from copper. गाग्री, कस्वा.

सागार [ságar] n. whitewash. चुनको पोताइ. See: siidi.

साहङगि कुरवा [sàngi kúrwa] n. a smaller copper pot used to store water. कुरवा. [Source: Nepali]

साङिब [sáŋbi] n. next year. अर्को वर्षा.

साङब्र [sáŋbur] n. a pot for

incense, usually made of bronze. धुपको भाँडा.

साङमा [sáŋma] adj. clean. सफा.

साजो [sádzo] n. key. साँचो. See: kòldʒa.

साता [sáta] n. week. हप्ता. [Source: Nepali]

सातिङ [sátiŋ] Variant: sá. n. earth. प्रिथिबी. See: sá.

साहनदान [sàndan] n. human offspring. सन्तान.

सापु [sápu] *adj.* thin, of things not human. पातलो.

सामबा [sámba] adj. new. नयाँ.

साहमबा [sàmba] n. bridge. पुल.

साहरु [sàru] *n.* a type of bird. चरो.

साहलतोङ [sàl] v. i. to converse. कुराकानी गर्नु.

सालदोङ [sál] v. t. to clean. केलाउनु.

साहसे [sàse] n. food. खाने कुरा.

सादोङ [sáa] v. t. to burn. बल्नु. See: pár; thìi.

सिह [sì] n. a necklace made of coral worn by men. रातो माला, केताहारुको लागि.

सिहनदा [sìnda] adj. hectic. थकाउने.

सिहनदोङ [sìn] v. t. to complete ; finish. सिद्ध्यौनु.

सिनिङ [sínin] n. two years ago. दुइटा वर्षा अगाडि.

सिहपयु सारक्यु [sìpyu sàrkyu] n. pray said 49 days after death.

49 दिन पुजा.

सिहम [sìm] v. i. h. to sleep, honorific form. सुत्नुहुन्छ.

सीडि [síidi] *n.* red clay used to make floors and coat walls. रातो चिष्ठो मातो.

स् [sú] q. who. को.

सुह [sù] n. a sore. काष्टजनक.

सु अङ [sú áŋ] n. no one. कोही पनि.

सुङ [súŋ] adj. clean. सफा.

सुङा [súŋa] n. amulet. जन्तार.

सुम [súm] num. three. तीन.

सुमज्यु [súmdʒu] num. thirty. तीस.

स्मबा [súmba] num. third. तेस्रो.

सुमबु [súmbu] adj. clean. सफा.

सुरतोङ [súr] v. d. to put into

something close fitting. घोस्न. स्रला [sùrla] *postp.* near. निर.

सुहला [sùla] n. embers. बल्दो कोइला.

सुहिलि [sùli] n. a stack of corn, elevated and left to dry. सूली. [Source: Nepali]

सेंदोङ [sé] v. t. to kill. मार्नु.

सेह [sè] n. a thing. कुरा.

सॅतेरतोङ [séter] v. t. to kill. मार्नु. rìda sé to hunt.

सेन [sén] n. seed. बीउ.

सिंब [sébi] n. two years ahead. दुइटा वर्षा पछाडि.

सेम [sém] n. the mind or heart;the central seat of emotion in Yolmo psychology. मन.

सम क्येदोङ [sém kyé] v. t. to like.

मन् पर्छ. समु [sému] n. nail. नङ. सर [sér] n. gold. सुन. सरक [sérki] adj. golden. सुनौलो. सरताङ [sértan] Variant: sérka. n. the cold season, August -October. जाडो महीना. सरतोप [sértop] n. ring. औंठी. सरपु [sérpu] adj. yellow. पहेंलो. सरा [séra] n. hail. असिन. सेह [sèe]v. t. prepare to receive.पाउनु.



सेदोङ [sée] v. t. mix. मिलाउनु. सेमजेन [sémdzen] n. animal. जनावर.

सो [só] n. tooth. दाँत. सोदोङ [só] v. t. to raise. उठाउनु. सोह [sò] v. imp. the irregular imperative form of sà 'eat'. खाउ.

सोङ [sóŋ] v. imp. go! The imperative form of dò. जाउ. सोहतो [sòtor] n. fern. उनिउं.

सोमबा [sòmba] n. traditional long boots made of cloth and leather, still worn for special occasions. बूट.

सोमबो [sómbo] adj. alive. जिउँदो. sómbo té live.

सोमा [sóma] n. louse egg. लिखा. सोहरा [sòra] n. a sickle. हंसिया, खुर्पि. [see image left, मिथ तसबिर हेर्नुस.

सवा [swá] n. unhusked rice. धान. सवाह [swà] n. nettles. सिस्नु.

स्य

स्याङदोङ [ʃáŋ] v. t. to churn buttermilk. मही पर्नु. See: tàra. स्या [ʃá] n. meat. मासु. स्याह [ʃâ] n. grease. चिल्लो पदार्थ. स्याउ [ʃáu] n. apple. स्याउ. [Source: Nepali] स्याक [ʃàk] adj. greasy. चिल्लो. स्यापटा [ʃápṭa] n. h. foot, honorific. खुट्टा. स्यामा [ʃáma] n. afterbirth.

सालनाल.

स्यामु [ʃámu] n. mushroom. च्यौ. स्याहमु [ʃámu] n. hat, traditional Tibetan large hat worn by both men and women on special occasions, such as a wedding. टोपी.

स्यारतोङ [ʃár] v. i. to shine, as the sun. तल्कन्.

स्यारा [ʃára] adj. young. जवान.

स्यालदोङ [ʃál] v.t. to exit. निस्कनु. v.t. to have diarrhoea. मधुमेह लाग्नु. स्यावा बुह [sáwa bù] n. spider. माकुरा. स्यादोडः [ga] v.t to split by

स्यादोङ [ʃáa] v. t. to split by cutting or sawing. चिरनु.

स्याहमा [ʃàama] n. skirt. लुगा, सादि. [Source: Gurung]

स्यिह [ʃi] *num*. four. चार.

स्यि खु [ʃǐ khú] n. smaller white lice. जुम्रा सानो, लिखा. See: ʃǐ.

स्यिकार चा [ʃikar tsá] v. t. to hunt. शिकार खेल्नु. [Source: Yolmo and Nepali]

स्यिहङ [ʃìŋ] n. farm. खेत.

स्यिहङले [ʃiŋle] n. a farmer. किसान. See: ʃiŋ.

स्यिङा पको [ʃiŋa páko] n. bayleaf. तेजपात.

स्यिहताङ [ʃìtaŋ] *adj.* anger. रिस. स्यिहपच्यु [ʃìptʃu] *num.* forty. चालिस

स्यिहबा [ʃìba] num. fourth. चौथो. स्यिम [ʃimi] n. beans. सिमी. स्यिहमबु [ʃìmbu] adj. tasty. मिटो.

स्यी [ʃi] n. louse. जुम्रा.

स्यी स्यीबा [ʃǐba] *adj.* dead. मरेको. स्यीका [ʃǐka] *n.* a rupee. रुपिया.

स्यीगु [ʃigu] n. a newspaper or magazine; paper. पत्रिका, अखबार, कगात.

स्योङ [ʃǐŋ] n. wood. काठ.

स्योङगार [ʃǐŋgar] n. chestnut tree. कटुस.

स्योङग्ल [ʃiŋgul] n. earthquake.

भूइँचालो.

स्योङडो [ʃǐŋdo] n. fruit. फलफुल. Syn: phálphul.

स्यीतोङ [ʃĭ] v. i. to die. मर्नु.

स्युह [ʃù] v. i. h. to sit, honorific. बस्न.

स्युहकपा [ʃùkpa] n. incense. घुप. See: pé.

स्यूहदोङ [ʃùu] v. i. to enter. पस्नु.

स्येह [ʃè] v. i. h. to eat, honorific. खानुहुन्छ.

स्ये क्याहङ [ʃé kyàŋ] v. i. to stretch one's limbs. पसार्नु.

स्येर [ʃér] n. east. पूर्व.

स्येर्मा [ʃérma] n. young girl. केटि.

स्येदोङ [∫ée] v. t. to know. जान्नु.

स्योह [ʃò] n. curd. दही.

स्योह [ʃò] ν. t. to brush. कुचो लाउनु.

स्योतोङ [ʃŏ] *v. imp.* the imperative of 'come'. आउनु.

स्योकपा [∫ókpa] n. feather; wing. प्वाँख, पखेटा.

स्योहरतोङ [ʃór] v. i. to get out.



उम्कनु. स्योहवा [ʃòwa] n. wound. घाउ. स्यो [ʃóo] n. a small tightly woven conical basket used for straining t∫háŋ and other things. सानो टोकरी रक्सी चाल्नेको लगि . [see image above, माथि तसबिर हेर्नुस] स्योहले [ʃòole] n. morning. बिहान.

ह

हाहङसा [hàŋsa] n. duck. हाँस. हिमबा [yìmba] v. cop. copula verb. हो. [alt. spelling यिहमबा].

हाडा [háda] n. the middle pot, in which sits the tsáma, has holes in the bottom. Often made of clay but can also be made of metal. भाँडा कुन्डे माथि रक्सी बनाउनेको लगि.

हास्याङ [háʃaŋ] n. The images of the laughing buddha. हँसाउने बुद्ध.

हुडगार [húŋgar] n. horse radish. सर्स्य.

है [hée] n. potato. आलु.

होमदोङ [òm] v. t. to convince, to woo. फकाउनु. [alt. spelling of ऒहम्दोङ]

होमा [òma] n. milk; breast. दुध, स्तन. [alt. spelling of ऒहमा] होरता [òrta] n. a fence. बार. [alt. spelling of ऒहर्ता]

होराङ [òraŋ] pr. first person plural inclusive. हामी. [alt. spelling of ऒहराङ]

होह बराकपा [hòbrakpa] n. red panda. रातो पाण्डा.

होनडा [ònda] *adv.* that way. त्योस्तो. [alt. spelling of ऒहन्डा.

नेपाली - लाम्जुङ योहल्मो

अ

अखबार n. स्यीगु. अग्नि n. मेह. अग्लो adj. थोमबो. अगाडि postp. दिनला; postp. तॊहङला. अगाडि वर्षा n. नाहनिङ. अघि adv. ताहज़्यि. अङगालो adj. फाङबा. अङ्गालो n. पराहङ्या. अचार *n*. च<u>ो</u>प. अठार num. च्येपक्ये. अडिन् _{v. i.} क<u>ा</u>तॊङ. अदुवा n. क्याहपस्या. अध्यारो adj. ना चुसॆ. अन्डा n. च्येह्मोनदॊ; n. च्येमु कोङा. अन्धकार आउनु v.i. नाम सेदोङ. अन्न *n*. डुह. अनि conj. अनि;

conj. ऒहलॆगि; conj. राङ. अफनु n. राहङ. अब adv. ताह. अबेर *adj.* कुहलबा. अम्बा n. अमबाक. अमिलो adj. क्युरपु. अर्को _{adj.} राहङसा; adj. तिङग. अर्को वर्षा _ग. साङबि. अर्गुङ n. क्याहवा. अलि कति adj. तिबिरेरे. अलि अलि adj. तिबिच्यि. अलग adj. राहङसा. असति n. खारनुप. असिन n. सेरा. अस्सी num. खालस्यि; num. क्याज्य्. अहिले adv. ताहपसॆ; adv. ताहज़े.

आ

आंखीभुं n. मिचा. आंठा n. पाहकपे चामबा. आँखा n. मी. आँसु n. मीज्यु. आइतवार n. साह ङ्यामा. आउनु v. i. ऒहङदोङ; v. imp. स्योतोङ.

आउनुहुन्छ v. i. h. फेपतोङ. आकार adv. डाहङा. आकाश n. नम तिङ. आज n. तिहरिङ. आजबोले adv. दाहङ तॆहरिङ. आठ num. क्येह. आठौँ num. क्येहबा. आत्ता n. गोह चामपा. आधा adj. फे. आधारत n. कुहङमु नुहप फे. आन्द्रा n. क्युहमा. आनान्दाले adj. दुप काहला. आफे n. राहङ. आम्खोरा n. बोहङना. आमा *n.* अमा. आराम लिनु _{v. i.} थाङ सालतोङ. आरु *n.* खामबु. आल्छी *adj.* छेरसि. आलपिन *n.* खिप. आलु *n.* हे.

इ

इनार *n.* इहनार;

इर्स्यलु adj. ठादोक.

उ

उक्कनु v. i. जाहतोङ. उकालो adj. कामा; उखलिनु v. i. पोहदोङ. उखु n. कुहरस्यीङ. उठ्नु v. i. लाहङतोङ. उठाउनु v. t. लाङदोङ; v. t. सोदोङ. उड्नु v. i. उहरतोङ. उत्तर n. ङ्युम. उत्रिनु v. i. क्यादोङ. उत्तर postp. फार. उदास v. i. खरतोङ. उधिन्नु v. t. टूदोङ. उननाइस num. च्युरकुह. उनि pr. खो. उनि उं n. सोहतो. उपियाँ n. किस्यि. उपहार n. नासो. उपर्ना n. करेमु. उफ्रनु v. i. फिरतोङ. उभिनु v. i. लाहङतोङ. उमाल्नु v. t. कोलदोङ. उमाल्नु v. t. कोलदोङ.

ए

एक num. च्यी. एक अर्को दिनु v. d. छ्येपतोङ. एक-एक adj. रेहरेह. एककाइस num. खालज्यि च्यी. एकलै adj. च्यीराङ. एकान्त adj. च्यीराङ. एकै छिन n. याह्मबि. एघार num. च्युज्यि. एघारौँ num. च्युज्यिबा. एतिने adj. ऒहज़ेराङ.

ऐ

ऐना; दर्पण n. मॆलॊङ.

ऐसलु n. ङ्याहाङ.

ओ

ओकल n. ओकेल. ओखती n. मॆन. ओठ n. छ्योदो. ओधान n. च्याङगि. ओहो excl. अपॆ; excl. अछ्घा; part. ऐ.

औ

औंठी " सरतोप

औंलो n. लाहकपा जुहबु.

क

कँच्ली n. सोबलोङ. कहाँ q. काहला. कगात n. स्यीगु. कचौरा n. कायु; n. महनज्या. कटुस n. स्योङगार. कति q. काहज्ये. कथा n. तामबे. कन्छि adj. कानचि. कपडा मानेको लिग n. दाहज़ा.

Lamjung Yolmo-English- Nepali Dictionary 45

कपाल n. टा. कमिज n. ओनज्यु; n. ताङज्युह; n. तोहच्ये. कम्मर n. क्येपा. कमिला n. टोहमाङ. कर्कलोको तकारि n. यालो छमा. करङ n. चिमा. कराई n. कराई. कलश n. पुह्मबा. कलाम n. कालाम. कलेजो n. च्यिमबा. कस्तो q. काहनमु. कस्तु v. t. कीदोङ; v. t. तेन्दोङ. कस्वा n. सहङबुङ. कस्वा, ठुलो n. सहङगि बागारि. कहिले q. नाहम. कहिले पनि adv. नाहमाङ. काँक्रो n. काहवान; n. लासी; n. तॊहरियाङ. काँटा n. खिमबु. काउली n. काउली. काका n. अगू. काग n. च्याहरो. कागती n. कागाति. काष्ट्रजनक n. नेहपा; n. सुह. काट्नु _{v. t.} तुपतोङ. कार्ने घाँसँ _{v. t.} ङादोङ. काठ n. स्यीङ. काठको कचौरा रक्सीको लगि n. पुजि.

काठमाडौँ n. येहमबु. **काद्नु** v. t. टुकतोङ. कान n नामजो. काम n. लेह. कामी n. छ्यादुङ. कालिज n. टाह. कालो adj. नाहकपु. कि conj. कि; conj. पिहच्या. किटली n थीबरि कितब _{गः} किताब; n. छचे. किन q. च्यिपे. किन्नु ग्र ङ्योहगोल; v. t. ड्योहदोङ. किनभने *conj.* च्यिपे लाहपना. किम्बु *n*. राहपालाङ. किरों n. बुह; n. लाहगोर बुह. किर्नो n मिलि स्यी. किसान n. स्यिहङलॆ. कीला n. काति. कुकुर n. खि. कुखुरो n. च्याह. कुचो n. फयामा. कुँचो पिट्नोको लगि n. योनदो. क्चो लाउनु v. t. स्योह. कुट्नु v. i. फोदोङ; v.t. ; v. i. क्याहपतोङ. कुटो n. तोज़्यि. कुद्नु v. i. च्योङतोङ. कुन q. काहनदि. कुनै कुरा n. च्यि इनाङ.

क्बेर n. ज्याह्मबाला. कुरिलो n. इबि रॆरॆ. क्रवा n. साहङगि कुरवा. करा n. सेह; n. ताम. कुरा गार्न् v. i. तामया पेहदोङ. कुराकानी गर्नु _{v. i.} साहलत<u>ो</u>ङ. क्हिना n. कुङ जुहङ. कृहिरो n. मुकपा. क्हेको adj. रुहलरुलबा. कुहेनु v. i. रुहलदोङ. के _व. च्यि. केटाकेटी n. पिहज्या. केटि n. स्यॆरमा. केति मान्छे n. ख्योपिज्या. केन्द्रा adj. माज्या. केरा n. मोहजे.

केलाउनु v. t. सालदोङ. केहि n. लाला. केही adj. तिबिच्यि. केही; adj. च्यि अङ. केही; क्नै adj. च्यि अङ. केही पनि adj. च्यि अङ. को q. सु. कोइला n. बुबरॊ. कोट् n. च्युबा. कोदो n. क्याहगार. कोपरिनु v. i. कॊहङतॊङ. कोयालीं n. कुकु. कोसारि व. काहन पेदि; q. काहनडा. कोहि n. लाला. कोही पनि n. सु अङ. कौवाकाफल n. खारबेसारे.

ख

खकार n. लोपक्याल. खता n. कादहा. खथ n. टाटे. खन्याउनु v. t. पुदोङ. खम्बर n. फाप. खराब adj. माइहिबा. खल्त n. खालडि. खस्तु v. i. ताहपदोङ; v. t. ; v. i. क्याहपतोङ. खाउ v. imp. सोह. खाजा n. ज्याहरा. खाट n. खाट.

खान्तु v. t. कोदोङ. खानु v. i. साहतोङ. खानु हुन्छ v. i. h. स्येह; v. i. h. छ्ये. खाने कुरा n. साहसे. खाली adj. तोहङबा. खुट्टा n. तिङबा, काङबा; n. तोहकपा; n. h. स्यापटा. खुट्टा को औंलो n. काङबा जुहबु. खुट्टो n. काङबा. खुट्टो n. काङबा. खुर *n.* खुर. खुर्पी *n.* चॊहरा. खुसी *adj.* केहदाङ लाहङ. खेत *n.* स्यिहङ. खेल *n.* चॆमॆ. खेल्नु *v. t.* चादॊङ. खेरो *adj.* थाला राङ. खोज्नु *v. t.* छॊलदॊङ. खोरण्डो *adj.* जहवा. खोर्सानी *n.* मारचि. खोलनु *v. i.* ताहङदोङ. खोलनु *v. t.* काह पेहदोङ. खोलेको *adj.* काह. खोलो *n.* लुहङ. खोस्नु *v. t.* फरोदोङ.

ग

गँड्यौलो n. दाहलु. गधा n. पुहङगु. गन्जी n. गाहनजि. गन्नु v. t. ताहङदोङ. गफ गर्नु v. i. ताम स्यॆकतोङ. गर्दन n. जिहङबा. गर्न् v. t. पेहदोङ; v. t. च्योहलदोङ. गरिब adj. पराङबु. गर्हुंगो adj. च्यॆनदि. गलत adj. अचाले. गहिरो adj. तिह रुङ्बु. गहँ *n*. टॊह. गाँस्नु v. t. थिदोङ. गाइने कीरो n. पानि बुह. गाई n. पहलङ. गाउँ n. युहल. गाउनु v. i. नेहनतोङ. गाग्री n. सहङबुङ. गाजर n. माहरमु लाबु. गारि adj. थिङबु.

गाला n. डाहमबा. गित n. लु. गिद्ध n. छारक्या. गिर्न् v. i. परोहदोङ. गिरनु v. i. रिलदोङ. गुह किरा n. डेहडे. ग्ट n. च्याङ. गुन्द्रि n. गुहनदरि. गुन्द्र्क n. केहढु. गुफा n. पारा कुना. ग्राँस n. ताङग्. गुरुङ adj. गोहरोङ. गुलियो adj. ङाहरमु. गेडा n. बुदि. गैंडा n. गेहदा. गैंनी n. युहरकानद. गोड्नु _{v. t.} युहरतोङ. गोदना n. खोप तिबा. गोरु *n*. लाङ. गोलाकार adj. रहेलमु. गोलो adj. कॊहरमॊ.

घ

घचेट्नु v. t. फुल. घट्ट n. छ्युदा. घण्टा n.छ्युजे. घडी n. छयुजे; adv. गाहरिला. घन्टि n. टिलबु. घनुष र बाण n. दाह. घर n. खिम. घरमा बस्ने कुल n. कुहल. घरि adj. छापा. घाँस n. छये. घाइते ady. नेनदि.

घाउ n. स्योहवा. घिरौंले n. तोरयाङ. घिस्नु v. t. तिस्याल क्याहपतोङ. घी n. माहर. घुँडा n. छीङगोर. घुपौरो n. पे बुर. घुम्नु v. i. कोरतोङ; v. t. यहरतोङ. घोडा n. टाहबु. घोस्नु v. d. सुरतोङ. घ्याम्यो n. अरु; n. फुमबा.

च

चकटी n. च्याकटि. चख्नु v.t. परेह ताहदोङ. चट्यङ n. नाम था. चतेको adj. राहलराहलबा. चन्द्रमा n. दाहगारमु. चपाउनु v.i. मुहरतोङ. चप्पल n. लेकाम; n. च्यापाल. चम्चा n. खिमबु; चमेरो n. फाबाङ. चरो n. पिटुलि; n. साहरु;

चाम्बाको भाँडा *n.* पाकपुर. चामल n. बरेह. चार num. स्यिह. चालिस num. खालङयि; num. स्यिहपच्यु. चाहिने हुनु v. t. कॊहदॊङ. चिउरा n. फालगि. चिठी n. यहिंग. चिनी n. च्यिनि. चिपछिपे adj. थेमु. चिम्टा n. कॅमबा; n. चिमटा. चिया n. च्याह. चिया पत्ती त. च्याह पाहकतु. चिरनु *v. t.* स्यादॊङ. चिल्लो adj. स्याक. चिल्लो पदार्थ n. स्याह. चिसो adj. टाहङमु. चील n. ठावा. चुक्क n. कारता.

च्क्लल n. चुकुल. चुच्रो *n.* खावा. चुनको पोताइ n. सागार. चुबा n. अङदुङ. चुलहा n. कोहगा. चुल्टो n. ल्हेमा. चलो n. कॊहगा. चुस्नु v. t. ज्यिहपतोङ. चेर *n.* तॊहङबा. चोक n. यीलदो. चोटि n. क्यॆहपा. चोर n. कुमेन. चोलोn, ताको. चौतारा n. नेसा. चौथो num. स्यिहबा. चौध num. च्युपस्यि. चौंरीगाई n. याक. च्यात्नु v. t. रालदोङ. च्यौ n. स्याम्.

छ

छ num. दुह; v. cop. यह. छत n. पालि. छर्नु v. t. ताङ्दोङ. छर्नु v. t. ताहपतोङ. छाउनी n. छ्याउकि. छान्नु v. t. दाहमदोङ; v. t. छ्यानदोङ. छानी n. पालि. छाह्म v. i. क्युदोङ. छायो n. टिहपसा. छाला n. कोबा. छिटो adj. ग्युग्युबा ; ग्युबा. छिन n. यहाबा. छिमेकी n. खिम ज्ये. छुचुन्द्रो n. चिक चिबा; n. छुगुपरे. छुनु v. t. देहदोङ. छुर्पी n. लाहबा; n. छ्युरपि. छुरी n. काथा. छैटौं num. टुहकपा. छैन v. cop. मह; v. cop. महटो; v. cop. यहनदो. छोटो adj. थेमि. छोड्नु ν ज़्या. छोड्नु ν L पोहरतोङ; ν L क्युदोङ. छोप्नु ν L उपतोङ. छोरि n पोहमो. छोरा n पुह. छुगपी n च्योङ.

ज

जंगल n. रिह. जंड्याहा n. छ्याङगेला. जज्यू आमा n. यिबि जुजु. जन्तार n. सुङा. -जना class. महनदा. जनावर n रिहदा: n सेमजॆन जब्बरजस्तn, जाबेरज्यासित. जम्मा adj. जाहम्मा; जाहम्माराङ. जरो $_n$, छावा. जरा n. चारङि. जल्न् v. i. छिदोङ. ज्वाईं n. माहकपा. जवान adj. स्यारा. जस्तो dj. च्यीराङ; postp. राहरा; postp. टिहलेराङ; adv. लिमु. जाँतो n. लाहगोर. जाउ v. imp. सोङ. जाऊ n. ने.

जाडो n. क्याब्. जाडो महीना n. सरताङ. जाडो लाग्नु v. i. क्यादोङ. जात n. किपा. जात्रा n. तेम्. जाति n. छाउ. जादा adj. गाहडा. जान्नु v. t. स्येदोङ. जानु v. i. डॊहदॊङ; v. i. काहलतोङ. जिउँदो adj. सोमबो. जिब्रो n. च्ये जीउ n. जुहबु. जीरा n. मेना. **ज्गा** n. माङरा. ज्का n. पेपे. ज्ट n. बाहखाल. जुत्ता n. कोहपस्या. जुम्रा n. स्यी. जुम्रा सानो n. स्यि खु. जुहारि लाउन् v. t. तादोङ. जुवाई n. माहकपा. जुहसेली n. बुह सिहकपा. जेठो adj. ज्यॆटि. जोख्नु v.t. कारतोङ. जौ n. कारु. ज्यादा adj. माहङबु.

झ

झगडा n. राह. झर्ना n. छत्रु च्यारा. झर्नु v. i. परुलतोङ. झाँक्री n. पोहमबो. झाँट्ने कल n. कुनिङ. झाडी n. दोहप. झारनु v. i. फापतोङ. झाल्नु _{v. i.} फापतोङ. झिङगो n. प्राहङमाङ. झुसिल्किरा n. खिबा. झोल n. ख्यवा. झोलाउनु v. t. पयाङदोङ. झोला n. काहलदा.

ट

टप n. अलोङ. टल्नु v. t. टालति. टाँक n. टुङ. टाउको n. गोह. टाढा adj. था रिङबु. टापु n. छ्यो. टायर num. च्युपसुम. टिका n. टिका. टुंगिनु v. i. च्योहतोङ. टुलो लामा n. खेमबु. टोक्नु v. t. अ तापतोङ. टोकरी n. कोहरको; n. चेलबा; n. टोकारि. टोकरी सानो रक्सी चाल्नेको लगि n. स्यो. टोपी n. स्याहमु; n. h. कुस्या.

ठ

ठाउं n. ग्याह. ठिक adj. तॆमबा. ठीक पुग्वु v.t. लोहदोङ. ठुली आमा n. च्येच्ये च्योमबो. ठूलो adj. छ्योमबो. ठूलो अशाङ n. अस्याङ च्योमबो. ठूलो जग भाँडा रक्सी बनाउनेको लिंग n. कुनडे. $\sum_{n} e^{n} = e^{n}$ बा n. अगू च्योमबो. $\sum_{n} e^{n}$ लामा n. रिहमबुर छये.

ड

डझग adv. डाहङा. डर adj. जिहबा. डराउनु v. i. जिहतोङ. डल्लो; गोलाकार adj. डाहलॊ. डाँडा n. काहङ. डोको, ठूलो सम्म चिपछिपे n. चार्मु.

ढ

ढ्ंगा n. तॊह.

ढोका n. कॊह.

त

त part. ले;
 part. ये.
तपाई pr. ख्या.
तपाई हारू pr. खुङ.
तरकारी n. चेमा.
तरुल n. रिह हे.
तल postp. माहर;
 postp. चाला.
तल्कनु v. i. स्यारतोङ.
तलतिर postp. पिचु.
ताउं; कोटा n. खोपि.
तातो adj. टोहमबो.
तान n. राहटा.

तान्तु v. t. तेनदोङ;
v. t. टिहदोङ.
तामा n. सहङ.
तार्ना v. t. ; v. t. क्याहपतोङ.
तारा n. करमा.
ताल् n. अल;
n. कोहलमो.
ताला n. कोहलज्या.
तितो कोरिलो n. खेनदि कोहरिलो.
तिनी pr. मोह.
तिबोत n. पे.
तिमी हरु pr. खुङ.
तिमुर n. ऐरमाङ

Lamjung Yolmo-English- Nepali Dictionary 53

तिर्खा लग्नु adj. कोमसिन. तिर्नु v. t. च्यालदोङ. तीखो adj. नोमबो. तीतो adj. खेनदि. तीथयात्रा n. ने कोर. तीन num. सुम. तील n. तिल. तीस num. खालज्य च्यु; num. सुमज्यु. तेजपात n. स्यिङा पको. तेल n. नुम. तेस्रो num. सुमबा. तोरी n. पुहङगा.

तोलोको टाँक n. तोका.
त्यहाँ postp. ओह.
त्यहाँ postp. तिह.
त्यो dem. ओहदि;
dem. तोहदि.
त्यहा देखि adv. यिहनजो.
तयइस num. खालज्यि सुम.
त्यहाँबाट conj. देहलेगि.
त्यसकारण conj. ओहदिगि पहिद.
त्यो dem. तोदि; ओदिह.
त्योस्तो adv. होनडा;
adv. छुरपे.
त्योस्तारि adv. ऑरम्.

थ

थकाइ *adj.* थाङ छ्ये. थकाउने *adj.* सिहनदा. थाहाँ *dem.* तेफुला. थाहा छ *v. t.* हा कोदोङ. थाक्नु *v. i.* ड्यिलोदोङ. थाङका *n.* थाङकु. थाप्नु *v. t.* पाहतोङ. थाल *n.* तेहरमा. थिउना v. cop. महके. थिच्नु v. t. नेमदोङ. थियो v. cop. येहके. थुक् n. खाज्यु; n. छयेमा. थुक्पा n. थुकपा. थुन्नु v. t. च्युपदोङ. थुमी n. क्येहवा. थोरै adi. तिबिच्य.

द

दगुर्नु v. i. च्योङतोङ. दछीण n. ल्हो. दबाउनु v. t. तिह. दमाइ *n.* चमगनदि. दरी *n.* दाहरि. दल्नु *v. t.* कुदोङ;

v. t. मुरतोङ; v. t. टुलदोङ. दस пит. च्यु. दस हजार num. पादि च्यु. दसौं пит. च्युबा. दही n. स्योह. दाँत n. सॊ. **दा**इ n. अदा. दाख n. दाहकला. दानी n. काहलदा. दायाँ adj. योबा. दाह्री n. माङरा. दाल n. मासे. दालो बुन्नु v. t. ताहमदोङ. दालोको बिट n. पानबु. दालोको बित्रा n. नाहङमा. दालोको बाहिर n. फिमा. दालों n. दाहलो. दिदी n. अजि. दिन n ड्याहमा. दिन् v. d. नाङदोङ; v. d. तेरतोङ. दिलो adj. कुहलबा. दिसा n. क्याकपा. दुइ num. ड्यि. दुइ सय num. माहना ड्यि.

दुइजना num. ड्यिप्. दुइटा हातमा झोल्याउन् v.t. फाङदोङ: v. t. थोदोङ. दुइटा वर्षा अगाडि n. सिनिङ. दुइटा वर्षा पछाडि n. सॆबि. दुख पाउनु v. i. ङ्योङदोङ. दुखि n. तुहपु. दुखी adj. तिहङाल. द्ध n. होमा. दुम्सी n. कोहार; n. पिहतीरी. दुवै adj. ड्यिकाराङ. दुश्टो n. पॊला. देख्न् v. t. थोङदोङ. देखाउनु v. t. तेनदोङ. देखिनु v. t. थोङदोङ. देडो n. गॊहनडॆ. देरी n. थाकपा. देरै _{adj.} दाहज़्यॆ; adj. माहङब्. देवटा n. ल्हा. देवी n. ल्हामु. देश n. देहस्य. दोपट्टा n. करम्. दोर्जे n. दोहरज्ये. दोस्रो num. ड्याबा.

ध

धनियाँ n. ऊहसु. धनी adj. छ्युकपु. धन्यवाद excl.थुच्यॆ छये. धनेश; नीलचरा n. रोहङ गॊहलॊङ. धान n. सवा. धारिलो adj. नोमबॊ. धुनु v. t. ठुदॊङ. धुप n. दुहप; n. पॆ; n. साङ; n. स्युहकपा. धुपको भाँडा n. साङबुर. धुलो n. थालबि. धुवाँ n. तिहपा. धूलो n. थाला.

न

न part. नि. नङ n. लाहकपा सेम्; नजिक *postp*. पॊहला. नदि n. लुहङ. नधारिलो adj. बॊहकतॊ. नब्बे num. कुहपच्यु; num. खालस्यि च्य्. नमस्ते excl. टास्यि देले. नयाँ adj. सामबा. नरिवल n नारिवाल. नलि n. मेहस्योङ. नवौं num. कुहबा. नसा n. चह. नाइटो n. तिया. नाक n. नासुम. नाग n. लु. नाङःगो adj. नाङगो. नाच्नु v. t. छ्यामदोङ. नाति n. छाउ. नातिनी n. छाम्. नाम n. मिहन. नामलो n. नामलि.

नि *part*. याहङ. निउरातो तकारि n. तेहगिनि छेमा. निकस गर्नु _{v. i.} थॆनतॊङ. निको हुनु *v. i.* ट<u>ा</u>हतोङ. निचर्नु v. t. चिरतोङ. नितम्ब n. केफा. निधार n. मुरचा. निन्द्र बिम्जेको v. i. ड्या सताङ. निफान्नु _{v. t.} टापदोङ. निम्बुवा *n*. निमाबा. निरpostp. सुरला; postp. पोहला. निल्नु _{v. t.} ड्यिहपतॊङ. निस्कनु _{v. i.} तेहनदोङ; v. t. स्यालदोङ. निहुरनु *v. i.* कुहर पेहतोङ. नीलो adj. ज्याहङगु; adj. ङोमबु. नुनिलो adj. छापरे. नून *n.* छा. नेपाली adj. खासा. नैनी n. माहर. नौ*пит*. कुह.

पकाउनु _{v. t.} योहदोङ. पक्रनु v. t. जुहमदोङ. पखेटा n. स्योकपा. पछयौरा n. काइतो. पचास num. खालङयि च्यु; num. ङापच्य्. पछाडि *postp.* तिङला. पछाडि *postp.* क्याहपला. पट्टि n. पटि. पठाउन् v. t. ताङदोङ. पहाड n. लाह. पढ्नु v. i. टाहतोङ; v. t. टॊहदॊङ; v. t. टोहंदोङ. पत्ता n. लोहमा. पतन्त्र n. छाकपालिङ. पत्रिका n. पॊतरिका; n. स्यीगु. पन्ध्र num. च्येङा. पनि conj. अङ; part. ना. पर्खन् v. i. कूदोङ. पर्खाल n. चिकपा. परेला n. मी पु. परिवार n. मेहमॆया. पसि n. नाहङ दिहना. परालn. पराल. पलुन्ग्गो n. पालाङ चेमा. पस्नु v. i. स्यूहदोङ. पसल n. दोहगान.

पसार्न् v. i. स्ये क्याहङ; v. t. थॆनतॊङ. पहिलो num. तोहङबो. पहेंलो adj. सॅरपु. पाँच num. ङा. पाँचौँ *num*. ङाबा. पाउनु v. t. जॊहरतॊङ; v. t. सेह. पाक्का adj. पाहका. पाकेको _{adj.} छुछुबे. **पाखुरा** n. लाहकपा पुङबा. पागल n. ड्योङबा. पाटालो adj. यिहपा. पात्त n. लाहपति. पातलो adj. सापु. पानि सात सानो कचौरामा पूजाको लाग . यहनज्याप फुल. पानिको गाग्रि n. छ्य. पानी n. छ्यु. पानी पार्नु n. नम क्याप. पारि *postp*. फारकॊनला. पाइन्ट n. जाहगॆङम; n. पॊलदुम. पार गर्नु v. d. ङ्योतोङ. पार्न् v. d. लुदोङ. पाल n. टाज़्याङ. पाले n. गहद पाले. पालो $_{n.}$ पालो. पाश्चिम n. च्याहङ. पाहना n. डोहमबो.

पिँध n. दाग. पिंध्ने अन्न n. ज्याहगि. पिँडालु n. या. पिछ *postp*. तिङला. पिट्नु v. t. तुहङदोङ. पिउनु v. t. थुङदोङ. पिट्ने *n*. तुहङदा. पिठु *n*. क्याहप. पिठो n. चामबा. पित्त n. ठिबा. पिरो *adj.* कारपा. पिर्का n. पिरका. पिलो n. टिङबुर. पिसाब् n. छ्यिङ. पिसाब् फेरन् _{v. i.} क्डिब्दुङ ताद<u>ो</u>ङ. पीर adj. तिहङाल. पुग्नु v. i. लेपतोङ; v. t. दाहङदोङ; v. t. च्याङ. पुच्छुर n. ङामाङ. पुछ्नु _{v. t.} फयादोङ. पतली n. फिमलि.

पुरा adj. काहङ. पुरानो *adj*. निङबा. पुरी खेल्नु v. i. च्याल क्याहपतॊङ. पुल n. साहमबा. पुलिन्दा n. दापा; n. पाक. पूजा n. पुज़ापाट. पूर्व n. स्येर. पेट n. फॊ. पेटी n. कारा; n. पाटुका. पेटी लाउनु _{v. t.} पेटी च्यिङद<u>ो</u>ङ. पैसा n. डेहबा; n. टाङा. पोको n. काहलज्यु. पोहगंगेप n. पाङगप; \hat{n} तिकिस. प्रसाद n. छोप. प्राचीन *adj*. तुङबॊ जुक. प्रिथिबी n. सातिङ. प्वाँख n. स्योकपा. प्वाॉखे सरप n. डुहक.

फ

फकाउनु v. t. होमदोङ. फर्कनु . फारसि. फलफुल n. फालफुल; n. स्यीङडॊ. फलाम adj. च्या. फाटेको adj. थाङनाङ. फारप n. क्याहपरे. फास्तु n. फास. फिका adj. क्ये तहाल. फिका नीलो की नीलो adj. ङॊमसॆ. फिका रातो adj. माहरसॆ. फिका सेतो adj. कारसॆ. फिला n. काङबा लास्या. फुक्नु v.i. फुदोङ. फुकाल्नु v.t पि. फुट n. इ. फुट्नु v.i. रोहपतोङ. फुटाउनु v.t. रोपतोङ. फुल n. मेहनदो; n. च्येमु कोङा.
फुल दानी n. महनदो दाहनि.
फोक्सो n. लुवा ; ल्वा.
फोहोर adj. नामदा;
adj. ड्योकपा;
adj. टाहलु.
फ्याँकनु v. t. क्युरतोङ.

ब

बंगुर n. फा. बगेर n. चेहतरे. बज्यै adj. काहमु; n. यिबि. बच्चा n. पिहज्या. बजार n. क्याहसा. **बझ्नु** n. ठुकपा. बटुल्नु v. t. रुहपतोङ. बढिया adj. काम साब्. बत्ति n. दाहर. बन कुखुरो कालिज n. रीज्या. बन्चरो n. तारि. बन्द गर्नु v. t. चुमदोङ. बन्दा adj. क्याहप. बन्दाकोबी n. बाहनदा. बन्ध्नु v. t. टाहतोङ. बनाउनु v. t. ज़ॊहदॊङ. बरको रुख n. बाहर तोहङबो. बरज्यु ृ*п.* मेहमॊ जुज्. बर्मा 📶 झ्युङ. बल n. बाहुँल. बलि दिनु v. t. मार क्याहपतोङ.

बल्दो कोइल n. सुहला. बल्नु v. i. तीहदोङ; v. t. बाहरतोङ; v. t. पारतोङ; v. t. सादोङ. बसन्त ऋतु n. मुहल. बस्तु v. i. तेहतोङ; v. i. तेहतोङ; v. i. h. स्युह. बहिनी n. नोहमो. बाँदर n. परॆकॆन; n. परिव. बॉध्नु v. t. ताहमदोङ. बाँस n. मिलिङ चेमा; n. पटप. बाँस सानो n. मिलिम. बाँस सानो दालो बनाउनेको लागि n. मीमा. बाँसको सुकुल n. पॊहरचा. बाइस num. खालज्यि ड्या. बाक्नो adj. थुकप्. बाको दिदी n. अनि च्योमबॊ. बाको बाहिनी n. अनि.

बाखो n. राह. बाघ n. च्येन. बाजे n. महम. बाटो n. लाहम. बाण र घनुष n. दाह. बादल n. मुकपा. बादल adj. रुहसुसुस. बाबरी n. बाहरगारि मोनदॊ. बाबु n. अबा. बाया adj. योमा. बार n. होरता; num. च्यिड्यि. बारी n. बाहरि. बाह्रौं num. च्यिड्यिबा. बाल्टिन n. बाहलटिन. बाला n. दिउ. बासी adj. ल्हामा. बाहिर postp. फिला. बाहुनr n. बाहमेन. बाहुन n. क्युहमा. बिग्रनु v. t. नोहङदोङ. बिचमा postp. पाहरकिला. बिचरा n. निङ्छया. बिचार् n. नुङ्ख्या. बिरामी adj. नाहदि. बिरामी मन्छे n. नेहपा. बिरालो n. गुहरि.

बिरामी जुनु v. i. नाहदोङ. बिहिवार *n.* साह पुरपु. बिद्यालय n. टॊहसा. बिहा n. बिहहा. बिहा *n*. प<u>ा</u>हमा. बिहा माला n. पिहरु यु. बिहान n. स्योहलॆ. बीउ n. सॆन. बीस num. खालज्य; num. ड्यिज्य्. बीसदतारे *adj.* कॊहलेला. **बुधबार** n. साह ल्हाकपा. बुहरी n. नामा. बूट् n. सोमबा. बूढो adj. काहपु. बेच्न् v. t. चॊहङदॊङ. बेच्नेलाइ _{गः} चोहङगोला. बेला _{adv.} <u>बे</u>हलाला. बेलुका n. कुहङसॆ. बेसर n. युहङगा. बेसरी adv. बेहसारी. बेशर n. युहङगा. बोलाउनु v. i. के क्याहपतोङ. बोल्नु v. i. लाहपतोङ. बौद्ध n. नाङमा. ब्याउन् v.t. क्येदोङ. ब्वाँसो n. फारा.

भ

भटमास n. रेनजा. भत्कनु v. i. रॊहमदोङ. भत्किनु v. i. रॊहमदोङ. भतिजी n. छामु. भन्दा part. मादि. भन्न् _{v. t.} लाहपतोङ. भने *conj.* देहज़े; conj. लाहपना; conj. मानि. भरे *postp.* ताहलदा. भर्नु *v. i.* काहङदोङ. भर्याङ n. ताबा. भाँडा कुन्डॆ माथि रक्सी बनाउनेको लगि n. हाडा. भाँडा, ठूलो जग रक्सी बनाउनेको लगि n. कुनडे. भाँडा सानो शंकु रक्सी बनाउनेको लगि n. पोनि. भाँडा हाडा भित्र रक्सी बनाउनेको लगि n चामा. भाँडो n. नेकि. भाँसको बारि n. पाङजा. भाषा n. ताम. भाइ *n.* नोह. भाउज्यु n. नामा. भाग्यमानी adj. किपु. भाच्नु v. t. छ्यादोङ. भाचेको adj. छ्या च्याबा.

भात n. तो. भारी त. खुरपु. भालु n. तॊहम. भिछु n. टाहबा. भिजेको *adj.* पाहङपाङबा. भित्ता n. बिगहता. भित्र *postp*. नाहङला. भिना *n*. माहकपा. भुइँ *n.* सा. भृट्नु v.t. ङोदोङ. भुल्नु v. t. टेहमबा च्येहदोङ. भूइँचालो n. स्यीङगुल. भूमिगत postp. वाला. भेट्न जानु *v. t.* खॊरतॊङ. भेट्नु _{v. t.} थुदोङ. भेडो n. लुह. भेन्टा n. बेहनद. भोक लग्नु adj. तोबा. बोक्नु v. t. खुरतोङ; v. t. क्योङदोङ. बोकरि n. च्याहङ. बोक्रा n. पाबा. भोलि n. नाहङबार. भ्यागुतो n. पाहलबा.

म

म *pr.* ङाह. मकै *n.* माहगि. मत्रै *adj.* च्यीराङ. मगज *n.* लॆपा. मंगलवार *n.* साह मिहङमार. मदत n. माहदात. मध्य postp. नाहङला. मध्यान्ह n. ड्याहमा फे. मधुमेह लाग्नु v. t. स्यालदोङ. मन n. सम. मन् पर्छ v. t. सेम क्येदोङ. मन पराउनु v. t. काहदोङ. म्न्नु v. t. ङ्योहनदोङ. मन्मा सोच्नु v. t. नेदॉङ. मरुदण्ड n. लुहङसॊ. मरेको adj. स्यी स्यीबा. मरेको मान्छे n. फुमबु; n. रोह. मर्न् v. i. स्यीतोङ. मृगौला n. खालमा. $\mathbf{H}\mathbf{m}_{n}$ च्याहवा. मल त्याग गर्न् v. i. क्याकपा ताङतोङ. मसिनो adj. ज्याह्मबु. मसला n. गाहराम मेहना. महिना n. दाहवा. महिला n. पेमपिज्या. मही n. ताहरा. मही पर्नु ग. t. स्याङदोङ. मह n. पराहङ. माकुरा n. स्यावा बुह. माग्नु v. d. नाङदोङ. माग्ने n. नाङगानदि. माछा n. ङ्याह. माछा कि सर्पाको अण्डा n. ङोङ. माछाको सास सास फेरने अंग n. पॊहचि. मात्नु v. i. ज़िहतोङ. मातो n. सा. माथि postp. थॊला; postp. याहरला. मानो ध्वजा *n*. लुङदार. मानिस n. मिह.

माने n. माहनि. मामा n. अस्याङ. माया n. माहया. मार्नु v. t. सदाङ; v t सेतेरतोङ. माला n. छुहरु. मासु n. स्या. माहरिको चाका n. तीप चाङ. हामी pr. ड्यिह; pr. होराङ. मिर्ग n खेस्या. मिटो adj. स्यिहमबु. मित्रा n. ड्योन. मिनट n. कारमा. मिल्नु v. i. डीहतोङ; v. i. डीहतोङ. मिलस्सार adj. डीबु. मिलाउनु *v. i.* डीहतोङ; v. t. सेदोङ. मीहरु n. मेहमया. मुख n. खा. मुटु n. निङ. मुडग्रो n. ठवा. मुद्दा n. मुहदा. मुस n. पॊला. म्सो n. चुङबॆ. मूर्खा adj. चीकपा. मूला n. लाहब्. मेच n. कुरच्यि. मेवा n. महवा. मैन बत्ति n. छुचेमे. मैन बत्ति राख्ने बस्तु n. कुङगा. मोजा n. मोजा.

मोटर साइकल n. पाकपा. मोटो adj. क्याहबा. मो:मो: n. मोह्यो.

य

यहाँ dem. दाहला. यो dem. दिह; dem. तोदि. यो जस्तै adv. देहनडा. योनि n. तु; n. जाहङमु. ह्योल्मो n. हयोलमॊ. योस्तो adv. देहनमु; postp. फारपॆ.

र

रगं n. छे. रक्सी n. अराक; n. नुहरमा; n. छचाङ. रगत n. ठा. रन्दा n. बॊहस्येला. रमिता n. तेनम्. राँगो n. माइह ; माहगि; n. माइह रागो. राजमाक तकारि n. चेमा. राजा n. क्यालबु. राडा n. रारा. राडी n. महनडि. रात n. कुहङमु. रातो adj. माहरमु. रातो चिष्ठो मातो n. सीडि. रातो पाण्डा n. होह बराकपा. रातो बोडी n. बॉहडा.

रातो माला n. पिहरु. रातो माला, केताहारुको लागि n. सिह. τ राम्तोरिया n लेनडे. राम्रो *adj*. य<u>ा</u>हबु. रामाइलो adj. चुबु. रायको सग n. पासागि छमा. रिकापी n. तेहरमा. रिस adj. स्यिहताङ. रुख n. तोहङबो. रुद्रघण्टि n. च्याजुङमा. रुनु v. i. ङुतदोङ. रुपिया n. स्यीका. रे *part*. लॊ. रोटी n. खुरा. रोख्नु v. d. ज्याहतोङ. रोख्नुस n. imp. ज्यो.

ल

लक्ष्मी n. नॊहरगुनमा. लिंखन v. t. ड्युरतोङ. लगाउनु v. t. केहनदोङ. लगायत postp. कोहताराङ. लङगडो adj. खोटे. लज्जालु adj. मोहछ्या. लज्जित adj. ङॊ छ्याम्. लड्नु v. i. ग्यॆलदोङ; v_{i} रिलदोङ. लडाउनु.v. t. रीलतोङ. लपसि n. कालाङ सेह. हल्ला n. के. हल्लाउन् v. t. युङदोङ. लसुन n. कॊहकपा. लाउनु v. t. केहनदोङ. लाग्नु v. i. फोदॉङ. लात् हान्नु v. t. तोहकपागि

क्याहपतोङ. लामखुट्टे n. पॉङदि. लामा n. लामा. लामा, ठूलो n. रिहमबुर छये. लामा पीठो मूर्ति n. तौरमा. लामो adj. रिहङबु. लिखा n. सोमा: n. स्यि खु. लिन् v. t. लेहनदोङ. v. t. थोदोंङ. लुकाउनु v. t. यिपतोङ. ल्गा n. कवेहला; n. स्याहमा. लुगा लाउनु v. t. कवेहला कोहनदोङ. लेखदट्नु v. t.ड्युतोङ. लेख्नु v. i. परुहदोङ. लैजानु v. t. खेरतोङ. लौरो $_{n.}$ परेका.

व

वटा class. काराङ. class. थाल. हवा n. ल्हाबा. वस्त्र बन्द गर्नेको लागि n. थेरे. वर्षा n. लॊह.

वहरी n. नामा. वारपार adv. फारछुर. वारी postp. छुर. विचार n. नामसाङ. विदेशी adj. क्याहमि.

-संग *postp*. ड्यिम्. सझनु v. i. तेहमबा साहलतोङ. हुंसिया, खुर्पि n. सोहरा. हँसाउने बुद्ध n. हास्याङ. सक्नु v. aux. खुतोङ. सङलो n. बिहलिङ. सजिलो adj. जोह तेमु. सत्र num. च्युपतिन. सत्री num. खालसुम च्यु; num. तिहनज्यु. सन्तान n. साहनदान. सनिवार n. साह पेमबा. सपना n. मिलाम. सफा adj. सुमबु; adj. चाङमाः; adj. सुङ. सबै कुराहरु n. यिहनजॆ मिहनजॆ. समय n. छ्युजे. समुह n. जाहति. समुदाय n. मेहमया; pr. फेबॆ. सम्म adj. लेपटा; adj. टाङगा. सय num. माहना काहङ. सयपत्रि फुल n. साहसाइन मेहनदॊ. सर्प n. परुहल. सर्स्यु n. हुङगार. सल्लाह n. टेह. सल्लाह गर्नु v. i. टेह पेदोङ. सवेरै adj. नाह्म सुमु. सस्तो adj. ख्यॆमु.

ससुरा *n.* क्युहबु. सहमत गनेु v. i. तिङदोङ. हांस्नु _{v. i.} केमु क्यापत. साँगुरो adj. तॊहङबु. साँची n. साजो. हॉस *n.* हाहङसा. सागपात n. चेमा. साङलो n. छ्यालदा. साठी num. खालसुम; num. टुहकच्य्. सात num. तिहन. सातौँ n. रॊह. सादि n. स्याहमा. सानो adj. पिहरु; adj. च्येमि. सानी आमा . च्येच्ये. साबुन n. फोस्योप. सालनाल n. स्यामा. सास फेरनु v. i. ऊ फेरतोङ. सास रोकिंनु ग्र. t. छालदोङ; v.t. ; v. i. क्याहपतोङ. सासु n. क्युहमु. सिउँदो n. कोमा; n. छोलम. सिह *n*. च्यॆन. सिँगान n. नापस्याल. सिक्का n. देक. सिक्न् _{v. t.} लॊपतॊङ. सिद्ध्यौनु v. t. सिहनदोङ. सिमी n. स्थिमि. सियो n. खाप.

सिरानी n. ड्युंबुल. सिलाउनु v. t. चेमदोङ. सिस्नु n. सवाह. सीधा adj. छ्यारे; adj. थेका. सुक्नु v. i. कामदोङ. स्ख्खा adj. कामबु. सुँघ्ना n. टिहमा. सुँघ्नु v. t. टिहमा नामदोङ. सुजि n. पिरमा. सुत्नु v. i. ङ्याहलतोङ. सुत्नुहुन्छ v. i. h. सिहम. सुन n. सेर. स्न्दर adj. जेहबु. सुन्नु v. i. थेतोङ. सुनवार n. साह दाहवा. सुनिनु v. i. टाङदोङ. सुनौलो adj. सॅरिक. स्पो n. लोमा.

सूर्य n. ड्यिहमा. स्राही n. पॉङ. सूर्योदय n. ड्यिहमा. सूर्यास्त n. ड्यिहमा डुहपतोङ. सूली n. हलि. सेकेण्ड _ग. थाला. सेतो adj. कारप्. सेतो तारा n. टॊहलमा. सोच्नु v. t. नाम्साङ ताङदोङ. सोड्नु v. t. टीहदोङ. सोर num. च्युट्. स्तुपा n. कोह्मबा; n. छ्योरतेन. स्तन n. होमा; n. पराहङगॊ. स्याउ $_n$, स्याउ. स्याल n. लुहनदि. स्वास्त्य n. खालज्यो. स्वास्त्री n. पेहमि.

श

शहर n. क्याहसा. शंखाकीरा n. लेपा बुह. शत्रु n. टाह. शान्त adj. कॊहलेला. शिकार खेल्नु v. t. स्यिकार चा. शिशी n. काहमबु. शुकवार n. साह पासाङ. श्रीमती n. पेहमि. श्रीमान n. ख्योगा.

ह

हजार num. पादि काहङ.

हत्केलो n. लाहकपा तिहङ.

हप्ता n. साता; n. तिहनडा. हलुका adj. याङदि. हारेक adj. टाहङमाराङ. हरियो adj. ङोमबु. हरियो तारा n. टॉहल. हरियो माला n. यु. हरियो साग n. ताङलिमु चेमा. हाँगो n. खापे. हाड n. रोहको. हात n. लाहकपा; n. h. छ्याक. हात गारदिले adj. छ्यालदा क्याहपति. हात्ती n. लाहङगुस्या. हालो n. थाङ. हाल्नु v. d. लुदोङ.

हिउँ n. खावा.
हिजो n. दाहङ.
हिजोआज adv. दाहङ तेहरिङ.
हिंड्नु v. t. यूहदोङ.
हिन्दु adj. छिन्न्यपा.
हीर n. नुहरपु.
हुन लग्नु v. d. -च्युतोङ.
हुन्छ v. cop. ओहगे.
हेर्नु v. i. तादोङ;
है voc. ओ.
हो v. हिमबा.
हो; छ v. cop. दह.
होइन v. cop. मिहन;
v. cop. मिहनदु.
होचो adj. मामु.
होला v. cop. यहटो;
v. cop. यहटा;

अङग्रेजी - लाम्लाम्जुङ योहल्मो

A - a

above postp. थोला: postp. याहरला. across postp. फारकोनला. Adam's apple n. च्याजुङमा. advice n. ਟੋੜ. afraid adj. जिहबा. after postp. तिङला. afterbirth n. स्यामा. again conj. पिहच्या. agreeable adj. डीब्. alcohol, strong n. अराक; alcohol, weak n. नुहरमा; n. छ्याङ. alive adi. सोमबो. all adj. जाहम्मा ; टाहम्माराङ. ally n. ड्युन. alone adj. च्यीराङ. also conj. अङ: part. ना. among postp. नाहङला. amulet n. सुङा. ancient adj. तुङबो ज्क. and conj. अनि: coni. राङ.

and then conj. ऒहलॆगि. anger adi. स्यिहताङे. animal n. रिहदा: n सेमजॆन annoy v. t. ड्योरतोङ. ant n. टोहमाङ. any adj. च्यि अङ. anything adj. चिय अङ. apple n. स्याउ. apron, traditional n. पाङगेप. arm n. लाहकपा पुङबा. aroma n. टिहमा. arrive v. i. लेपतोङ. arrow and bow n. दाह. arum n. या. ask v. t. टीहदोङ. ask for v. d. नाङदोङ. asparagus n. इबि रेरे. at the time adv. बेहलाला. at the time adv. गाहरिला. aunt, father's sister n. अनि: aunt, mother's sister n. ਚਪੋਚਪੋ. auxiliary verb v. i. तेहतोङ. axe_n तारि

B - b

baby n. पिहज़्या. back n. क्याहप. back apron n. तिकिस. bad adj. मिइहिबा. bag n. काहलदा. bamboo mat n. पोहरचा. bamboo, small n. मिलिम. bamboo, small and split n. मीमा. bamboo, large n. पटप. n. पाट्का. bamboo, shoots n. मिलिङ चेमा. belt, wear v. t. पेटी च्यिङदोङ. bend over v. i. कुहर पहतोङ. banana n. मोहजे. between postp. पाहरकिला. **bark** n. पाबा. big adj. छ्योमबो. barley n. কাচ. barracks n. छ्याउकि. bile *n*. ठिबा. base n. दाग. bind v. t. कीदोङ: n. दाहलो: v. t. ताहमदोङ; n. कोहरको; v. t. टाहतोङ. basket, large n. चेलबा; **bird** *n*. पिट्लि; n. टोकारि. n. साहरु; n. चेहतरे. basket, conical n. स्यो. bird, general n. च्याज्ङमा. basket, flat n. चारम्. birth, give v.t. क्येदोङ. basket, inner layer n. नाहङमा. basket, outer layer n. फिमा. **bite** v. t. अ तापतोङ. bitter adj. खेनदि. basket, storage n. च्याहङ. bat n. फाबाङ. black adj. नाहकप्. bayleaf n. स्यिङा पको. blacksmith n. छ्यादुङ. bean, kidney n. बोहडा. blanket n. महनडि. beans n. स्थिमि. blood n. ठा. **bear** *n*. तोहम. blow v. i. फुदोङ. beautiful adj. जेहब्. blowing pipe n. मेहस्योङ. because conj. च्यिपे लाहपना. blue adj. ज्याहङग्; bed n. खाट. adj. ङोमबु; **bee** n. तीप: adj. ङोमसे. n. तिपामा. body n. जुहबु. beehive n. तीप चाङ. **boil** *n*. टिङबुर; before adv. ताहज़िय; v. t. कोलदोङ. **bone** *n*. रोहको. postp. दिनला; **book** *n*. किताब; postp. तोहङला. beggar n. नाङगानदि. n. छचे. boots n. सोमबा. behind postp. क्याहपला. both adj. ड्यिकाराङ. bell n. टिलब्. belly n. फो. bottle n. काहमब्. below postp. चाला. bound adj. छ्यालदा क्याहपति. belt n. कारा;

bow and arrow n. दाह. bowl n. मेहनज्या. bowls, water n. येहनज्याप फुल. bracelet n. दिउ. Brahmin n. बाहमेन; n. क्युहमा. brain n. लेपा. branch n. खापे. bread n. खुरा. break v. i. रोहपतोङ; v.t. रोपतोङ: v. t. छ्यादोङ. break even v. t. लोहदोङ. breast n. ऒहमा. breathe v. i. ऊ फेरतोङ. bridge n. साहमबा. broken adj. छ्या च्याबा. broom n. फयामा. broom, cloth n. योनदो. brother, elder n. अदा. brother's daughter n. छाम्.

brother's son n. ন্তার. brother's wife n. नामा. brother, younger n. नोह. brown adj. थाला राङ. brush v. t. स्योह. bucket n. बाहलटिन. buckwheat n. क्याहपरे. Buddha, laughing n. हास्याङ. Buddhist n. नाङमा. **buffalo, male** n. माइह रागो. buffalo, female n. माइह; माहगि. burn v. i. तीहदोङ; v. i. छिदोङ; v. t. बाहरतोङ; v. t. सादोङ. bushland n. दोहप. butter n. माहर. butterfly n. फिमलि.

C - c

cabbage n. बाहनदा.
call v. i. के क्याहपतोड़.
can v. aux. खुतोड़.
candle n. छुचेमे.
candle holder n. कुङगा.
candle wick n. दाहर.
carpet n. दाहरि.
carrot n. माहरमु लाबु.
carry v. t. खुरतोड़;
v. t. क्योड़दोड़.
caste n. किपा.

cat n. गुहरि.
caterpillar n. बुह सिहकपा;
n. खिबा.
cauliflower n. काउली.
cause v. d. -च्युतोङ.
cave n. पारा कुना.
censer n. पे बुर.
centre adj. माज्या.
chair n. कुरच्यि.
chase v. t. ड्योतोङ.
cheap adj. ख्येम.

buttermilk n. ताहरा.

button *n*. टुङ. buy *v. t.* ड्योहदोङ.

cockroach n. बिहलिङ. cheek n. डाहमबा. ${f coconut}\, n$. नारिवाल. cheese n. लाहबा; n. छ्युरपि. coin n देक chest n. पराहङगो. cold adj. टाहङम्. chestnut tree n. स्यीङगार. cold, to feel v. i. क्यादोङ. chew v. i. मुहरतोङ. cold, weather adj. क्याब्. collapse v. i. रोहमदोङ. chicken n. च्याह. **chicken, wild** *n*. रीज्या. colour n. छे. **child** *n*. पिहज़्या. come v. i. ऒहङदोङ; v. i. h. फेपतोङ. children; offspring n. साहनदान. chilli n. मारचि. come down v. i. फापतोङ. chin n. कोमा. come, imperative v. imp. स्योतोङ. chives n. च्योङ come out v. i. पोहदोङ. choke v. t. छालदोङ; compare part. मादि. choose v. t. दाहमदोङ; compatible adj. डीब्. complete v. t. सिहनदोड. v t छ्यानदोङ churn, buttermilk v. t. स्याङदोङ. converse v. i. साहलतोङ; citrus, large n. निमाबा. v. i. तामया पेहदोङ. convince v. t. ऒहमदोङ. **citv** n. क्याहसा. claywash n. सीडि. convincing part. ले. cook v. t. योहदोङ. clean adj. सुमबु; cooking pot, large n. सहङ दिहक. adj. साङमाः; cooking pot; small n. नेकि. adj. सुङः; copula verb v cop. येह; v. t. सालदोङ. v cop. यिहमबा. clever adj. च्याङब्. classifier class. मेहनदा. copula verb, general fact classifier, emphatic class. খাল. v. cop. ओहगे. climb up v. i. जाहतोङ. copula verb, negative v. cop. मेह. close v. t. चुमदोङ. v. cop. मिहन. copula verb, past v. cop. यहके. closed adj. क्याहप. cloth, religious n. दाहज़ा. copula verb, past, negative v. cloth, sealing n. थेरे. cop. मेहके. clothing n. कवेहला. copula verb, perceptual v. cop. cloud n. मुकपा. coals n. बुबरो. copula verb, perceptual negative v. cop. मिहनद्. coat n. च्युबा.

copula verb, uncertain v. cop. येहटो: v. cop. यिहनडॊ. copula verb, uncertain, negative v. cop. मेहटो. v. cop. मिहनडो. copper n. सहङ. coral n. पिहरु. coral necklace n. पिहरु. coriander n. ऊहस्. corn n. माहगि. corpse n. फुमबु; n. रोह. correct adj. तेमबा. cough n. लोपक्याल. **count** v. t. ताहङदोङ. country n. देहस्य. courtyard n. यीलदो.

cover v. t. उपतोङ. **cow** n. पहलङ. cradle v. t. थोदोङ. cradled arms adj. फाङबा. crippled adj. खोटे. crouch v. i. कोहङतोङ. ${\bf crow}\ n$. च्याहरो. cry v. i. ङ्तदोङ. cuckoo n. कुकु. cucumber n. काहवान; n. लासी; n. तॊहरियाङ. cumin n. मेना. cup n. काय्. cup, for raski n. पुजि. curd n. स्योह. cut v. t. तुपतोङ. cut, grass v. t. ङादोङ.

D - d

daal n. मासॅ.
dagger; knife n. काथा.
dance v. t. छ्यामदोङ.
dark adj. गाहडा;
 adj. ना चुसॆ;
 adj. थिङबु.
dark, become v.i. नाम सॆदोङ.
darken v.i. नाम सॆदोङ.
daughter n. पॊहमॊ.
daughter's husband n. माहकपा.
day n. ड्यिहमा.
day after tomorrow n. नाहङ
दिहना.
day before yesterday n. खारनुप.

dead adj. स्यी स्यीबा.
deep adj. तिह रुङबु.
deer n. खेस्या.
defecate v. i. क्याकपा ताङ्गतोङ.
diamond n. नुहरपु.
diarrhoea, have v. t. स्यालदोङ.
die v. i. स्यीतोङ.
different adj. राहङसा.
dig v. t. कोदोङ.
dirt n. थालबि.
dirty adj. नामदा;
adj. ङ्गोकपा;
adj. टाहलु.
do v. t. पेहदोङ;

v. t. च्योहलदोङ.
dog n. खि.
donkey n. पुहङ्गु.
door n. कोह.
dorge n. दोहरज्ये.
down postp. माहर.
downhill postp. पिचु.
drag v. t. तिस्याल क्याहपतोङ.
dragon n. डुहक.
dragonfly n. पानि बुह.
dream n. मिलाम.
dress v. t. क्वेहला कोहनदोङ.
dress, traditional n. अङ्दुङ.
drifting adj. रुहस्स्स.

drill n. ड्युङ.
drink v. i. h. छ्ये;
v. t. थुङदोङ.
drunkard n. छ्याङगेला.
drunk, become v. i. ज़िहतोङ.
dry adj. कामबु;
v. i. कामदोङ.
dry season n. सेरताङ.
dual num. ड्यिप.
duck n. हाहङसा.
dull adj. बोहकतो.
dumpling n. पाहक.
dust n. थाला.

E - e

eagle n. ठावा. ear n. नामजो. earlier n. दाहङ. early adj. नाहम सुम्. earring n. अलोङ. earth n. सा; n. सातिङ. earthquake n. स्यीङगुल. east n. स्येर. easy adj. जोह तेम्. eat v. i. साहतोङ; v. i. h. स्येह; v. i. h. छचे. eat, imperative v. imp. सॊह. egg n. ङोङ; n. च्येहमेनदो: n. च्येम् कोङा. egg, louse n. सोमा.

eggplant n. बेहनद. eight num. क्येह. eighteen num. च्येपक्ये. eighth num. क्येहबा. eighty num. खालस्यि; num. क्याज्य्. elbow n. कुङ ज्हङ. elder adj. ज्येटि. elephant n. लाहङगुस्या. eleven num. च्युज्यि. eleventh num. च्युज्यिबा. embarrassed adj. ङॊ छ्याम्. embers n. सुहला. emphasis part. याहङ. emphatic marker part. ताह. empty adj. तोहङबा. enemy n. टाह. enough adj. ऒहज़ेराङ.

enough, have v. t. दाहङदोङ. enter v. i. स्यूहदोङ. evening n. कुहङसे. every adj. टाहङमाराङ. everything n. यिहनजे मिहनजे. exclamation of surprise part. ये. exclamation excl. अञ्चा. exit v. t. स्यालदोङ. eye n. मी. eyebrow n. मिचा. eyelash n. मी पु.

F - f

face *n*. तोहङबा. fall v. i. फापतोङ: v. i. रिलदोङ; v. i. ताहपदोङ; v. i. क्याहपतोङ. fall, cause to v. t. रीलतोङ. fall over v. i. ग्यॆलदॊङ. fall, down v. i. परुलतोङ. fall, out v. i. परोहदोङ. family n. मेहमया. far adj. था रिङब. farm *n*. स्यिहङ. farmer n. स्यिहङले. fast adj. ग्युग्युबा ; ग्युबा. fat adj. क्याहबा. father n. अबा. father-in-law n. क्युहबु. father's elder brother n. अगू च्योमबो. father's elder sister n. अनि च्योमबो father's younger brother n. अग्. father's younger sister n. अनि. fear v. i. जिहतोड. feather n. स्योकपा. **feces** n. क्याकपा.

feel sleepy v. i. ड्यालोदोङ. felt v. i. फोदोङ. fence n. ओहरता. **fern** *n*. सॊहतॊ. fever n. छावा. few adj. तिबिच्यि. field, grassy n. पाङजा. fifteen num. च्येङा. fifth num. ङाबा. fifty num. खालङिय च्यु: num. ङापच्य्. fight n. राह. fill v. i. काहङदोङ. fine adj. ज्याहमबु; adj. काम साब्. finger n. लाहकपा जुहब्. fingernail n. लाहकपा सेमु. finish v. i. च्योहतोङ; v. t. सिहनदोङ. fire n. मेह. fireplace n. कोहगा. first num. तोहङबो. fish n. ड्याह. fit v. i. डीहतोङ. five num. डा. flat adj. लेपटा;

adj. टाङगा. **flea** n. किस्यि. float v. i. क्यादोङ. flock n. च्याङ. floor n. सा. flour n. चाम्बा. flour, cooked n. गोहनडे. flour, wheat n. पाहकपे चामबाn. गोह चामपा. flower n. मेहनदो. fly n. पराहङमाङ; v. i. उहरतोङ. fog n. मुकपा. food n. साहसे. **foot** *n*. तिङबा, काङबा; n. तोहका. foot, honorific n. h. स्यापटा. **force** *n*. <u>बा</u>हल; n. जाबेरज्यासति.

forehead n. मुरचा.

foreign adj. क्याहमि; postp. फिला. forest n. रिह. forget v. t. टेहमबा च्येहदोङ. fork n. खिमब्. forty num. खालङियः; num. स्यिहपच्यु. four num. स्यिह. fourteen num. च्युपस्यि. fourth num. स्यिहबा. Friday n. साह पासाङ. friend n. रोह. $\mathbf{frog}_{n.}$ पाहलबा. from adv. यिहनजॊ. from there conj. देहलेगि. fruit n. फालफुल; n स्यीङडो[ँ] fry v.t. ; v. i. क्याहपतोङ. full adj. काहङ. funeral n. क्याहवा.

G - g

game n. चेमे.
garam masala n. गाहराम मेहना.
garden n. बाहरि.
garlic n. कोहकपा.
gate keeper n. गेहद पाले.
gather v. t. रुहपतोङ;
v. t. टुकतोङ.
get v. t. जोहरतोङ.
get out v. i. स्योहरतोङ.
ghee n. माहर.
gift n. नासो.
gills n. पोहचि.

ginger n. क्याहपस्या. girl, young n. स्येरमा. give v. d. नाङदोङ; v. d. तेरतोङ. give each other v. d. छुचेपतोङ. glass n. गिलाहस. glasses, reading n. मीक स्येल. go v. i. डोहदोङ; v. imp. सोङ. go out v. i. तेहनदोङ; v. i. थेनतोङ. go, perfect v. i. काहलतोङ. go, together v. i. डीहतोङ. go, walk v. t. यूहदोङ. goat n. राह. **god** n. ल्हा. god, wealth n. ज्याहमबाला. goddess n. ल्हाम्; n. नोहरगुनमा; n. टोहल; n. टोहलमा. gold n. सेर. golden adj. सेरिक. good adj. चुब्; *adj.* याहब्. gossip v. i. ताम स्येक्तोङ. gourd n. तोरयाङ. grain n. डुह. granddaughter n. छाम्. grandfather n. मेहमे. grandmother n. यिबि. grandson n. छाउ. grass n. छये.

grassy field n. पाङजा. grease n. स्याह. greasy adj. स्याक. great grandfather n. मेहमा जुजु. great grandmother n. यिबि जुज्. green adj. ज्याहङग्; adj. ङोमब्. green, pale adj. ङोमसे. greetings excl. टास्यि देले. grit, rice n. ज्याहिंग. ground n. सा. **group** *n.* बाहखाल; n. जाहति; n. मेहमॅया. group, female n. मेहमया. group, male pr. फेबे. guava n. अमबाक. guest n. डॊहमबॊ.ग Gurung adj. गोहरोङ. guts n. क्युहमा.

H - h

hail n. सेरा.
hair n. टा.
hair part n. छोलम.
hair, body n. पु.
hair, facial n. माङरा.
hairstyle n. ल्हेमा.
half adj. फे.
hand n. लाहकपा.
hand, honorific n. h. छ्याक.
hang v. t. पयाङदोङ.
happy adj. केहदाङ लाहङ.

hardship n. तुहपु.
hat n. स्याहमु.
hat, honorific n. h. कुस्या.
head n. गोह.
head lama n. खेमबु.
head, top n. छोलम्.
head strap n. नामलि.
health n. खालज्यो.
hear v. i. थेतोङ.
heart n. निङ;
n. सेम.

- ~
heavy adj. च्येनदि.
hectic adj. सिहनदा.
help n. माहदात.
here dem. दाहला.
hey part. ऐ.
hide v. t. यिपतोङ.
high adj. थॊमबॊ.
hill n. काहङ.
him; he pr. खॊ.
him ; it; this dem. दिह.
Hindu adj. छिचपा.
hip <i>n</i> . केफा.
hit n. तुहङदा;
ν. <i>i</i> . फोदोङ;
v. t. तुहङदोङ;
v.t. ; v. i. क्याहपतोङ.
hoe <i>n</i> . तोज़्य;
n. चॊहरा. [°]
hold v. t. पाहतोङ.
hold in arms v. t. फाङदोङ.
noid in alms v. t. ansigls.

hole . तोलबो. honey n. पराहङ. hoof n. खुर. horse n. टाहब्. horse radish n. हुङगार. hot adj. छापा. hot chilli adj. कारपा. hour n. छन्जे. house n. खिंम. $\mathbf{how}\ a$. काहन पेदि: q. काहनडा; q. काहनम्. how many q. काहज़्ये. hug n. पराहङज्या. hundred num. माहना काहङ. hungry adj. तोबा. hunt v. t. स्यिकार चा. hurt adj. नेनदि. husband n. ख्योगा. husks, rice n. पोला.

I - i

n. स्युहकपा.
incense pot n. साङबुर.
including postp. कोहताराङ.
insane person n. ड्योड्बा.
insect n. बुह;
n. डहड़;
n. लाहगोर बुह;
n. छाकपालिङ.
inside postp. नाहङला.
intestines n. क्युहमा.
invocation voc. ओ.
iron adj. च्या.

island n. छ्यो.

it; him; this dem. दिह.

J - j

jackal n. लुहनदि. jar n. पोङ. jealous adj. ठादोक. join v. t. थिदोङ. joyfully adj. टुप काहला. jug n. अरु; n. पुहमबा; n. फुमबा. jug n. काहलदा. jump v. i. फिरतोङ.

K - k

Kathmandu n. यहमबु. kettle n. थीबरि. key n. साजो. khata n. कादहा. kick v. t. तोहकपागि क्याहपतोङ. kidney n. खालमा. kill v. t. सेंदोङ; v. t. सॅतेरतोङ.
king n. क्यालबु.
kitchen n. कोहगा.
knee n. छीडगोर.
knife n. करता.
know v. t. हा कोदोङ;

L - 1

ladder n. ताबा.
lake n. अल;
n. कोहलमो.
lama n. लामा.
lama, reincarnate n.रिहमबुर छये.
lame adj. जेहवा.
language n. ताम.
lap adj. फाङबा.
lapsi n. कालाङ सेह.

latch n. चुकुल. late adj. कुहलबा. later postp. ताहलदा. laugh v. i. केमु क्यापत. lay v. i. ड्याहलतोङ. lazy adj. छेरसि. leaf n. लाहपति; n. लोहमा. leafy greens n. चेमा.

n. ताङलिम् चेमा; n यालो छमा. learn v t लोपतोङ leave v. ज्या: v. i. पोहरतोङ: v. t. क्यदोङ. leech n. पेपे. left adj. योमा. **leg** n. काङबा. legal dispute n. मृहदा. **lemon** *n*. कागाति. lentils n. मासे. letter n. यिहिंग. lick v. t. द<u>ा</u>हदोङ. light adj. क्ये तहाल; adi. याङदि: v.t. पारतोङ. lightening n. नाम था. like postp. राहरा; postp. टिहलेराङ:

v. t. काहदोङ: v t सेम क्येदोङ. limbs, stretch v. i. स्ये क्याहङ. lion n. च्येन. lip n. छ्योदो. listen v. t. ड्योहनदोङ. liver n. च्यिमबा. lizard n. छन्चेपारे. load n. खुरप्. lock n. कोहलज्या. lonely adj. च्यीराङ. long adj. रिहङबु. look v. i. तादोङ. **loom** *n*. राहटा. louse n. स्यी. louse, small n. स्यि खु. love n. माहया. low adj. माम्. lucky adj. किप्. lungs n. लुवा; ल्वा.

M - m

magazine n. पॊतरिका.
make v. t. जॊहदॊङ.
mallet n. ठवा.
man n. ख्यॊपिज़्या.
manner adv. डाहङा.
manure n. च्याहवा.
many adj. दाहज़्यॆ;
adj. माहङबु.
marigold n. साहसाइन मॆहनदॊ.
market n. क्याहसा.
married adj. पाहका.
mat n. गुहनदरि;

n. पोहरचा.
mat, round n. च्याकटि.
match v. i. डीहतोङ.
matching adj. डीबु.
me pr. ङाह.
meat n. स्या.
medicine n. मेन.
meet v. t. थुदोङ.
midday n. डिग्लहमा फे.
midnight n. कुहङमु नुहप फे.
milk n. ऒहमा.
millet n. क्याहगार.

millstone n. लाहगीर: n. छच्दा. mind n सेम mint n. बाहरबारि मॊनदॊ. minute n. कारमा. mirror n. मेलोङ. mix v. t. सेदोङ. molasses n. पराहङ. mole n. चिक चिबा. moment n. याहमबि: n. येहमबा. momo n. मोहमॊ. Monday n. साह दाहवा. money n. डेहबा; n. टाङा. monk (Buddhist) n. टाहबा. monkey n. परॆकॆन; *n*. परिव. monsoon n. ऎरका. month n. दाहवा. moon n. दाहगारम्. morning n. स्योहलॆ.

mortar and pestle n. ओकॆल. mosquito n. पौङदि. mother n. अमा. mother-in-law n. क्युहम्. mother's elder brother n. अस्याङ mother's elder sister n. च्येच्ये च्योमबो mother's younger brother n. mother's younger sister n. च्येच्ये. motorbike n. पाकपा. mountain n. लाह. mountain peak n. खावा. mouse n. चुङबे. mouth n. खा. much adj. माहङब्. mulberry n. राहपालाङ. mushroom n. स्याम्. mustard n. पुहङगा. mustard greens n.पासागि छुमा.

N - n

nail n. काति;
n. सेमु.
naked adj. नाङगो.
name n. मिहन.
narrow adj. तोहङबु.
nasal mucus n. नापस्याल.
navel n. तिया.
near postp. सुरला;
postp. पोहला.
neck n. जिहङबा.

necklace n. छ्यालदा; n. छुहरु. necklace, coral n. पिहरु. necklace, men's n. सिह. necklace, marriage n. पिहरु यु. need v. t. कोहदोङ. needle n. खाप. neighbour n. खिम ज्ये. Nepali adj. खासा. nephew n. छाउ. nettles n. स्वाह.
never adv. नाहमाङ.
new adj. सामबा.
newspaper n. स्यीगु.
next adj. तिङग.
nice adj. चुबु.
niece n. छामु.
night n. कुहङमु.
nine num. कुह.
nineteen num. च्युरकुह.
ninety num. कुहपच्यु;

num. खालस्य च्यु.
no one n. सु अङ.
noise n. के.
none adj. च्यि अङ.
noodles n. रारा.
north n. ङ्युम.
nose n. नासुम.
nothing adj. च्यि अङ.
now adv. ताहपसे;
adv. ताहज़े;
adv. ताह.
nowadays adv. दाहङ तेहरिङ.

O - o

oats n. ने.
off, take v. t. पि.
offering n. छोप.
offspring; children n. साहनदान.
oh excl. अपे.
oil n. नुम.
okra n. लेनडे.
old adj. काहमु;
adj. निङ्बा.
old, animate adj. काहपु.
one num. च्यी.
one, each adj. रेहरेह.

one, thousand num. पादि काहङ.
only adj. च्योराङ.
open adj. काह;
v. i. ताहङदोङ;
v. t. काह पेहदोङ.
or conj. कि;
conj. पिहच्या.
other adj. राहङसा.
outside postp. फिला.
owl n. उपा.
own n. राहङ.
ox n. लाङ.

P - p

packet n. काहलज्यु. pale adj. क्ये तहाल. palm n. लाहकपा तिहङ. panda, red n. होह बराकपा.

pants n. जाहगेङम;
n. पोलदुम.
papaya n. महवा.
paper n. स्यीगु.

parcel n. दापा; n. पयाक. pass v. d. ड्योतोङ. patch v. t. टालति. pay v. t. च्यालदोङ. peach n. खामब्. pen n. कालाम. people n. मेहमया. person n. मिह. pheasant n. टाह. pick v. t. टूदोङ. pick up v. t. लाङदोङ. pickaxe n. युहरकानद. pickle n. चोप. pick up v. t. टूदोङ. pig n. फा. pile, corn n. हलि. pilgrimage n. ने कौर. pillow n. ड्युब्ल. pin n. खिप. pitcher n. सहङबुङ. place n. ग्याह. plane n. बोहस्येला. plate n. तेहरमा. play v. t. चादोङ. plough n. थोङ. pocket n. खालडि. politeness particle part. नि. poor adj. पराङब्. poor thing n. निङ्खया. porcupine n. कोहार;

n. पिहतीरी. porridge n. थुकपा. pot, middle for distilling alcohol n. हाडा. pot, large for distilling alcohol n. कुनडे. pot, small for distilling alcohol n. चामा. pot, conical for distilling alcohol pot, cooking n. कराई. pot, storage n. सहङगि बागारि. pot, tsámba n. पाकपुर. pot, water n. साहङगि करवा. potato n. हे. pour v. t. पुदोङ. praver n. माहनि. prayer after death n. सिहपयु सारक्यू. prayer flags n. लुङदार. prayer bell n. टिलब्. pull v. t. टिहदोंङ. pull out v. t. तेनदोङ. pumpkin n. फारसि. push v. t. फुल. put v. d. ज्याहतोङ. put down v. t. तिह. put, imperative form n. imp. ज्यो. put into v. d. सुरतोङ. v. d. लुदोङ.

Q - q

quarrel n. ठुकपा.

quiet adj. कॊहलेला.

R - r

radish n. लाहबु. ragged adj. थाङनाङ. **rain** n. नम क्याप. raise v. t. सोदोङ. raisin n. दाहकला. raspberry n. ङ्याहाङ. rat *n*. चुङबे. read v. t. टोहदोङ. reading glasses n. मीक स्यॆल. receive v. t. सेह. recover v. i. टाहतोङ. red adj. माहरम्. red, pale adj. माहरसे. relative clause marker rel. लिम्. religious festival n. तेम्. remember v. i. तेहमबा साहलतोङ. reside v. i. तेहतोङ. rest v. i. थाङ सालतोङ. rest place n. नेसा. return v. i. लोहतोङ. rhinoceros n. गेहदा. rhododendron n. ताङग्. ribs n. चिमा. rice, beaten n. फालगि. rice, cooked n. तो. rice, uncooked n. बरेह. rice, unhusked n. सवा.

rich adj. छन्नुकप्. right adj. तेमबा; adi. योबा. rim, of basket n. पानबु. ring *n*. सेरतोप. ripe adj. छेछेबे. rise v. i. लाहङतोङ. river n. लुहङ. road n. लाहम. roast v.t. ङोदोङ. **roof** n. पालि. **room** *n.* खोपि. $\mathbf{root}\ n$. चारङि. rope n. थाकपा. rot v. i. रुहलदोङ. rotten adj. रुहलरुलबा. round adj. कोहरमो; adj. रहेलम्. reported speech particle part. ली. rub v. t. कुदोङ; v. t. मुरतोङ; v. t. टुलदोङ. ruler n. ਨੂ. run *v. i.* च्योङतोङ. rupee n. स्यीका.

S - s

sacrifice v. t. मार क्याहपतोङ.

sad adj. तिहङाल;

v. i. छेरतोङ. saffron n. युहङगा. saliva n. खाज्य्; n. छयेमा. salt n. छा. salty adj. छापरे. same adj. च्यीराङ. sandals n. लेकाम: n. च्यापाल. Saturday n. साह पेमबा. sauce n. ख्यवा. **sav** v. t. लाहपतोङ. scar n. टाटे. scarf n. करेम्. scatter v. t. ताहपतोङ. school n. टोहसा. search v. t. छोलदोङ. second n. थाला; _{пит.} ड्याबा. see v. t. थोङदोङ. seed n. बुदि; seen v. t. थोङदोङ. seize v. t. जुहमदोङ. **self** *n*. राहङ. sell n. चोहङगोला; v. t. चोहङदोङ. semolina n. पिरमा. send v. t. ताङदोङ. sesame n. तिल. seven num. तिहन. seventeen num. च्युपतिन. seventh num. तिहनबा. seventy num. खालस्म च्यु; num. तिहनज्यु. sew, clothes v. t. चेमदोङ.

sew, grain v. t. ज्युहदोङ. shadow n. टिहपसा. shake v. t. युङदोङ. shallow adj. थेम्. shaman n. पोहमबो. sharp adj. नोमबो. shawl n. काइतो. she; her pr. मोह. sheep n. लुह. shine v. i. स्यारतोङ. shirt n. तोको. shirt, traditional n. ओनज्यु. n. तोहच्ये. n. ताङज्यह. shoes n. कोहपस्या. shop n. दोहगान. short adj. थेमि. **show** *n*. तेनमु; v. t. तेनदोङ. shv adj. मोहछ्या. sick adj. नाहदि. sick person n. नेहपा. sickle n. सोहरा. side n. पटि. side, that *postp*. फार. side, this postp. छुर. silver n. ভুল. sing v. i. नेहनतोङ. singlet n. गाहनजि. sister, elder n. अजि. sister's, husband n. माहकपा. sister, younger n. नॊहमॊ. sit v. i. तेहतोङ; v. i. h. स्युह. six num. दुह. sixteen num. च्युट्.

sixth num. ट्हकपा. sixty num. खालसुम; num. ट्हकच्य्. skin n. कोबा. skirt n. स्याहमा. sky n. नम तिङ. sleep v. i. ङ्याहलतोङ: v. i. ड्या सेतोङ; v. i. h. सिहम. slow adj. क्हलबा. slowly adj. कोहलेला. small adj. च्येमि. small, of animals adj. पिहरु. smell v. t. टिहमा नामदोङ. smoke n. तिहपा. snack n. ज्याहरा. snail n. लेपा बुह. snake n. परुहल. snatch v. t. फरोदोङ. \mathbf{snot}_{n} , नापस्याल. snow n. खावा. soap n. फोस्योप. sock n. मोजा. some adj. तिबिरेरे; adi. च्यि अङ. someone n. लाला. something adj. चिय अङ; n. लाला; n. च्यि इनाङ. son n. पुह. song n. ल्. son's wife n. नामा. soon adv. ग्युबाराङ; adv. ग्युग्युबा; ग्युबा. sore n. नेहपा; n. सुह;

v. i. नाहदोङ. sour adj. क्युरप्. south n. ल्हा. soybeans n. रेनजा. speak *v. i.* लाहपतोङ. spherical adj. डाहली. spicy adj. कारपा. spider n. स्यावा बुह. spinach n. पालाङ चेमा. spine n. लुहङसो. spirit, house n. कुहल. spirit, snake n. লু. split *v. t.* केहदोङ; v. t. स्यादोङ. spoil v. t. नोहङदोङ. spoon n. खिमब्. spoon, stirring n. क्येहवा. spread v. i. तिङदोङ. spring n. मुहल. squeeze v. t. नेमदोङ; v. t. चिरतोङ. stale adj. ल्हामा. stand *v. i.* लाहङतोङ. star n. करमा. statue, religious n. तौरमा. steep adj. कामा. stick *n*. परेका. stone n. तोह. stool *n*. पिरका. stop *v. i.* क<u>ा</u>तोङ. stork n. रोहङ गोहलोङ. story n. तामबे. straight adj. छ्यारे; adi. थेका. straw n. पराल. strawberry n. खारबेसारे.

stretch v. t. थेनतोङ. stroll v. i. युहतोङ. study v. i. टाहतोङ; v. t. टोहदोङ. stupa n. छ्योरतेन. stupid adj. चीकपा. suck v. t. ज्यिहपतोङ. suffer v. i. ड्योङदोङ. suffering n. तुहपु. suffice v. t. च्याङ. sugar n. च्यिनि.

sugarcane n. कुहरस्यीङ. sun n. ड्यिहमा. Sunday n. साह ड्यिमा. sunrise n. ड्यिहमा डुहपतोङ. supposition part. ना. swallow v. t. ड्यिहपतोङ. sweet adj. ङाहरमु. swell v. i. ट्याङ तोङ. swim v. i. च्याल क्याहपतोङ. Szechuan pepper n. ऎरमाङ.

T - t

tail n. ङामाङ. take v. t. जहमदोङ: v. t. लेहनदोङ: v_{t} थोदोङ. take off v. t. पि. take away v. t. खेरतोङ. take with v. t. खेरतोङ. tall adj. थॊमबॊ. taste v. t. परेह ताहदोङ. tasty adj. स्यिहमब्. **tattoo** *n*. खोप तिबा. tea n. च्याह: n. च्याह पाहकत्. tear n. मीज्यु; v. t. रालदोङ. temple n. कोहमबा. ten num. च्यु. ten thousand num. पादि च्यु. tent n. टाज्याङ. tenth num. च्युबा. thangka n. थाङक्.

thank you excl. थुच्ये छये. that dem. ओहदि: dem. ओह. that, visible dem. तोहदि. that much adj. ऒहज़ॆराङ. that way adv. ऒहनडा. there dem. तेफुला; postp. ओह: postp. तिह. therefore conj. ओहदिगि पॆहदि. thick adj. थ्कप्. thief n. कुमेन. $\mathsf{thigh}\ n$. काङबा लास्या. thin adj. सापु; adj. यिहपा. thing n. सेह. think v. t. नेदोङ. think about things v. t. नामसाङ ताङदोङ. third num. सुमबा. thirsty adj. कोमसिन.

thirteen num. च्युपस्म. thirty num. खालज्यि च्यु: num. स्मज्य. this dem. दिह. this, that dem. तोदि. this way adv. देहनडा. adv. देहनम्. thought n. नामसाङ. thresh v. t. तुहङदोङ. thresher n. कुनिङ. three num. सुम. throw v. t. क्युरतोङ; v t ताङदोङ thunder n. नाम था. Thursday n. साह पुरप्. Tibet n. पे. tick n. मिलि स्यी. tie v. t. ताहमदोङ. tiger n. च्येन. tika n. टिका. time *n*. छन्जे. tired adj. थाङ छुचे. today n. तिहरिङ. toe n. काङबा जुहब्. toggle n. तोका. tomorrow n. नाहङबार. tongs n. केमबा;

n. चिमटा. tongue n. च्ये. too part. ना. tooth n. सी. ${f touch}\ {f v}_{\cdot}\ t_{\cdot}$ देहदोङ. trap n. फास. tree n. तोहङबो. tree, banyan n. बाहर तोहङबो. trick *v. t.* कारतोङ. tripod n. च्याङगि. Tuesday n. साह मिहङमार. tumbler n. बोहङना. turmeric n. युहङगा. turn n. क्येहपा: n. पालो; v. t. यिहरतोङ. turn soil v. t. युहरतोङ. turquoise n. यु. twelfth num. च्यिड्याबा. twelve num. च्यिड्या. twenty num. खालज्यि; num. ड्यिज्य्. twenty one num. खालज्यि च्यी. twenty three num. खालज्यि स्म. twenty two num. खालज्यि ड्या. two num. डिजा. two hundred num. माहना ड्यि.

U - u

umbilical cord n. क्युहमा. uncle n. अगू; n. अस्याङ. under postp. वाला. up postp. याहरला. uphill adj. कामा. upset adj. तिहङाल. urinate v. i. छिचदुङ तादोङ. urine n. छिचङ. us pr. ओहराङ.

V - v

vagina n. तु;
n. जाहङम्.
vase n. मेहनदो दाहनि,
see: मेहनदो.
vegetable n. चेमा.
vegetable curry n. चेमा.
vegetables, dried n. केहढु.
vein n. चह.

very adj. माहङबु; adv. बेहसारी. village n. युहल. visit v. t. केंदोङ; v. t. खोरतोङ. vomit v. i. क्युदोङ. vulture n. छारक्या.

W - w

waist n. क्येपा. wait v. i. कूदोङ. walk around v. i. कोरतोङ. wall n. बिगहता; n. चिकपा. warm adj. टोहमबो. wash v. t. ठुदोङ. watch n. छचुजे; v.t. तादोङ. water n. छ्यु. waterfall n. छ्यु च्यारा. way, that adv. ऒरम्. way, that postp. फारपे. way, this adv. छुरपे. way, this and that adv. फारछ्र. we pr. ड्यिइ. wear v. t. केहनदोड. wear jewellery v. t. तादोङ. weave v. t. ताहमदोङ. wedding n. बिहहा;

n. <u>पा</u>हमा. Wednesday n. साह ल्हाकपा. **week** *n*. साता; *n*. तिहनडा. weigh v. t. कारतोङ. **well** *n*. इहनार; n. खोलमो. west n. च्याहङ. wet adj. पाहङपाङबा. what q. चिय. wheat n. टोह. when q. नाहम. where q. काहला. which q. काहनदि. white adj. कारप्. white, non-typical adj. कारसे. whitewash n. सागार. who q. सु. why q. चियपॆ. wick *n*. दाहर.

wife n. पेहमि.
wild greens n. तेहिगिनि छेमा.
wind n. ल्हाबा.
wing n. स्योकपा.
winnow v. t. टापदोङ.
winnowing tray n. लोमा.
wipe v. t. फयादोङ.
with postp. डिग्रुम्.
wolf n. फारा.
woman n. पेमपिज्या.
woo v. t. ओहमदोङ.

wood n. स्योङ.
word n. ताम.
work n. लॅह.
worm n. बुह;
n. दाहलु.
worn adj. राहलराहलबा.
worried adj. तिहङाल.
worship n. पुजापाट.
wound n. स्योहवा.
write v. i. परुहदोङ.
wrong adj. अचाले.

Y - y

yak n. याक. yam n. रिह हे. year n. लॉह. year, last n. नाहनिङ. year, next n. साङबि. year, two ago n. सिनिङ. year, two ahead n. सैबि. yeast, brewing n. फाप. yellow adj. सेरपु. yesterday n. दाहङ. Yolmo n. हयोलमो. you pr. ख्या. you (pl.) pr. खुङ. you (sg.) pr. खे. young adj. स्यारा. younger adj. कानचि.

Z - z

zucchini n. खॆनदि कॊहरिलॊ.